GB — INSTRUCTIONS FOR THE USE AND CARE OF THE WAHL CLIP'N TRIM

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING.

DANGER —

To reduce the risk of injury or death by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately. Some electrical parts inside the clipper are electrically live, even with the switch "OFF."
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING —

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. To avoid bodily injury, children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance. This appliance should not be used by children or invalids. This appliance is not a toy. Close supervision is necessary when this appliance is used on or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use, as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never operate the appliance with the air openings blocked or while on a soft combustible surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked. Keep the air openings (if any) free from lint, hair or the like.
7. Never drop or insert any object into any opening on this appliance.
8. Do not use outdoors or operate with aerosol (spray) products or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken comb nor with teeth missing from the blades, as injury may occur. Before use, make certain blades are aligned properly. (See Clipper Maintenance Instructions.)
10. During use, do not place or leave appliance where it may be damaged by an animal or exposed to weather.
11. To disconnect, turn all controls to "OFF," then remove plug from outlet.
12. Turn all controls to "OFF" before attaching or detaching detail trimmer blades.

THIS CLIPPER HAS BEEN DESIGNED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1 Bottom Blade	**5** Top Blade
2 Blade Slide (Multi-Cut [MC] Clipper Only)	**6** Detail Trimmer
3 Taper Lever (Multi-Cut [MC] Clipper Only)	**7** Power Screw
4 Switch	

MAINTENANCE

Your Wahl clipper blades were oiled and aligned before leaving our factory; however, it is possible for blades to get bumped out of alignment. Blades must be realigned if they have been removed for cleaning or replacement. To determine if realignment is necessary, compare your clipper blades with this sketch.

RE-ALIGNING CLIPPER BLADES

Note: Detail trimmer blades are permanently aligned and do not need realignment.

1. If your clipper has a taper lever, position the taper lever in the close cut position **(B)**.
2. End of top blade teeth should be approximately 1/32-inch (.8 mm) back from bottom blade. This is important so that the clipper does not cut too close or allow the moving cutter to touch the skin **(A)**.
3. Extreme left-hand tooth of top blade must be covering or to the left of the first small tooth of bottom blade **(A)**.
4. Extreme right-hand tooth of top blade must be touching the big tooth on the bottom blade **(A)**.

If blade alignment is incorrect, add a few drops of Wahl Clipper Oil to the blades, turn clipper "ON" for a few moments, turn "OFF" and unplug. Loosen screws slightly and adjust (steps 2-4 listed above). Tighten screws after blades are aligned. Other than blades, this clipper has no user-serviceable parts.

OIL

The blades of your new clipper should be oiled every few haircuts. Simply place a few drops of Wahl Clipper Oil on the teeth of the blades **(C)**. Use only one drop on the detail trimmer blades. Use only the Wahl Clipper Oil included in the pack. Due to the high speed of your Wahl clipper, the correct type of oil must be used. Do not use hair oil, grease or any oil mixed with kerosene or any solvent, as the solvent will evaporate and leave the thick oil, slowing down the blades. Wahl Clipper Oil is a very thin, natural oil which will not evaporate and will not slow down the blades.

POWER SCREW

Your clipper has a power screw and it has been adjusted for peak efficiency before leaving the factory. However, if voltage in your home is low, you may need to readjust it.

To adjust power, turn your clipper "ON". Use the end of the cleaning brush, a screwdriver or a thin coin to turn power screw in a clockwise direction until your hear a noise. Then, slowly turn power screw out (counterclockwise), just until noise stops. This is the maximum power setting **(D)**.

CORD

The cord should not be used to pull the clipper. Since freedom of movement needs to be maintained, care should be used to keep the cord untwisted and unobstructed. When stored, the cord should be coiled and the unit placed in original box or storage pouch (if provided).

If your clipper has a polarized plug: To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits in a polarized outlet only one way. In the event the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. In the event it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

TAPER LEVER

Your clipper has an adjustable taper lever, it is conveniently located near your thumb (if you're right-handed), so it can easily be adjusted while the clipper is in your hand **(E)**.

The taper lever adds versatility to your clipper by allowing you to gradually change the closeness of your cut without a guide comb. When the lever is in the uppermost position, the blades will give you the closest cut and leave the hair very short. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length. In its lowest position, the taper lever will leave the hair approximately the same length as the 1/8-inch guide comb.

The taper lever will also extend the use of your blades since a different cutting edge is used in each setting. In addition, if extremely heavy haircutting has jammed the blades, it will help you remove hair that has become wedged between the two blades without removing the blades. While the clipper is running, rapidly move the lever from "close cut" to "longer cut" a couple of times. Doing this each time you've finished using your clipper will help keep the blades clear of cut hair. If your clipper stops cutting and this does not help, your cutting blades may be dull. Either replace them or return them to Wahl for sharpening.

DETAIL TRIMMER

Use your detail trimmer to cut closer than the clipper, such as outlining and finishing the haircut. The blades of your detail trimmer are narrower and designed for easier detail work. The blades extend further from the unit, so you can feel comfortable detailing around the ears, sideburns, and neckline.

1. Turn the unit control to the "OFF" position.
2. Adjust the taper lever to the "close cut" position.
3. Open your detail trimmer.

A. First, unsnap the detail trimmer lid by lifting up at the edges of the lid **(F)**. Lift the detail trimmer lid around the clipper blade.

B. Guide the detail trimmer lid over the clipper blade. In order for the detail trimmer to function properly, the clipper blade must be positioned between the trimmer lid and detail trimmer guide fingers **(G)**.

C. **Press down on the top center of detail trimmer lid** (H) and snap to the clipper blade. Do not push on the detail trimmer blade.

4. Turn the unit control to the "ON" position and use for detail trimming. (See Cutting Hair for tips on technique.)
5. After trimming, turn the unit control to the "OFF" position. Clean your detail trimmer blade with the cleaning brush.
6. Close your detail trimmer.

A. Unsnap the detail trimmer lid from the clipper blade by lifting the back of the trimmer lid **(J)**. Lift the detail trimmer lid around the detail clipper blade.

B. Tuck the detail trimmer blade down **(K)** and snap into place by **pressing down on the top center of detail trimmer lid (L)**.

7. When exposed to excessive force such as dropping, the detail trimmer is designed to pop off rather than break. To re-attach your detail trimmer, simply snap the detail trimmer arm back into place **(M)**.

WAHL'S GUIDE TO FOOLPROOF HOME HAIRCUTTING
BEFORE YOU CUT HAIR

1. Your clipper should be clean, oiled and in perfect working condition.
2. If your kit includes a plastic cape, place it around the neck, tying the strings and overlapping the cape portion to prevent hair from falling down inside the collar. If no cape is provided, a towel will do nicely.
3. Position the person whose hair is to be cut on a stool or chair so that the top of his head is about even with your eyes.
4. After combing the hair to remove all tangles, hold the clipper in a relaxed, comfortable grip, with the nameplate under the palm near your index finger. This grip will help you maintain comfortable, accurate cutting control.

NOTE: To attach guide combs, hold comb with the teeth up. Snap guide comb attachment firmly to the bottom of the clipper blade **(N)**.

NOTE: Guide combs attach to the clipper, not the detail trimmer.

Depending on the kit you purchased your kit may include one of the following:

Individual Black Guide Combs – Providing predetermined lengths indicated on each guide comb.

Individual Color Guide Combs – Providing predetermined lengths indicated on each guide comb. Combs are also color coded for quick cutting length reference.

USING INDIVIDUAL (BLACK OR COLORED) GUIDE COMBS:

Some kits do not include all Wahl guide combs. However, any of these combs (or additional accessories not listed here) may be available from your dealer or can be ordered directly from Wahl.

INDIVIDUAL GUIDE COMB LISTING

(3 mm) – Black/Red	(22 mm) – Black/Green
(6 mm) – Black/Purple	(25 mm) – Black/Light Blue
(10 mm) – Black/Dark Blue	(31 mm) – Black/White
(13 mm) – Black/Orange/Pink	(38 mm) – Black only
(16 mm) – Black/Yellow	Right Ear Taper – Black only
(19 mm) – Black/Lavender	Left Ear Taper – Black only

CUTTING HAIR
GENERAL INFORMATION

1. Always start by placing the largest guide comb on the clipper, then use shorter combs if a shorter length is desired.
2. Cut only a small amount until you become accustomed to how long each guide comb leaves the hair.
3. Allowing the clipper to cut its way through the hair gives a uniform cut. Do not force the clipper through at a faster rate.
4. Your hair grows evenly all over your head. A simple, light trimming at the lower neck and sides between professional haircuts may be all you need to bring back that well-groomed look.
5. Remember that this procedure requires practice, and it is always better to leave too much hair the first few haircuts.

FOR MEDIUM TO LONG CUTS (O)

1. Comb the hair so it falls into its natural direction.
2. Place the largest guide comb onto your clipper.
3. Trim the sides from the bottom upwards. Begin by holding the clipper lightly against the hair. The teeth of the guide comb should be pointing up but flat against the head. Slowly lift the clipper up and outward through the hair (similar to a "rocking" motion).
4. Cut only a small amount at a time.
5. Repeat around sides and back of head.
6. For slightly shorter hair, either change to a shorter guide comb or apply more pressure and less lift away from head with the present attachment.
7. Now cut the hair at the top of the head. Use the 1-inch guide comb for a fairly short cut. If your kit includes the 1-1/4-inch or 1-1/2-inch guide comb, you may use this for a slightly longer cut. Place the teeth flat against the head, and slowly trim from the front to the back.
8. Comb the hair to assess if further cutting is necessary.
9. Outline sideburns and necklines by using the detail trimmer.

FOR LONGER HAIR ON TOP (P)

By not using a guide comb, a longer cut can be achieved. Use either a barber comb or a regular comb, lift the hair on top of the head, cutting over the comb. You may also grasp the hair between the fingers and cut to desired length. Continue this procedure from the front to the back of the head, gradually cutting the hair shorter by reducing the space between the comb or fingers and the head. Comb frequently to remove trimmed hair and check for uneven strands.

FOR SHORT CUTS (P)

1. Place the largest guide comb onto your clipper.
2. Cut from the back of the neck to the crown. Hold the guide comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair.
3. Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head.
4. Cut the hair against the direction in which it grows, from the front to the crown.
5. Even up the cut with the sides.
6. Use closer-cutting guide combs to "taper" the hair down to the neckline, as desired.
7. Comb hair and check for uneven spots.
8. Outline sideburns and neckline as described below by using the detail trimmer.

NOTE: To give a "flattop" look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb, rather than using the guide comb.

NOTE: If a short, tapered cut on the sides and back is desired, follow the diagram at right.

TAPERING AROUND EARS (Q)

USING LEFT AND RIGHT EAR GUIDE COMBS

The Left and Right Ear Guide Combs have a built in taper ranging from 1/8-inch to 1/2-inch. By following the outline of the ear with the appropriate comb, you achieve a gradual taper and blending without using multiple combs.

TO TAPER THE AREA BORDERING THE LEFT EAR

1. Attach the Left Ear Taper Comb to your clipper and stand facing the left ear.
2. Hold the clipper at a slight angle against the head. Position the guide comb just back of the left ear at the hairline.
3. Move the clipper in a small half circle pattern around the left ear toward the front of the head. Several small strokes may work best, depending on the length of hair. Slowly move the clipper upward and outward. Be mindful of the ear. This procedure will allow you to guide hair into the comb towards the clipper blades.

NOTE: You may also achieve a tapering of sideburns by including the sideburn area as you begin to move the clipper around the ear.

TO TAPER THE AREA BORDERING THE RIGHT EAR

Attach the Right Ear Guide Comb to your clipper. Stand facing the right ear and repeat the process described above for the left ear. Finish by outlining the area around the ear as described in the following section.

OUTLINING (R)

The narrower blades of the detail trimmer make trimming and outlining around the ears, neckline and sideburns easier.

1. Engage your detail trimmer.
2. Comb hair into desired style.
3. Start between the ear and the sideburns.
4. Hold detail trimmer with corner edge of blade against the hairline.
5. Slowly follow the desired outline of the hair over, around and behind the ears.
6. To define sideburns and the back of the neck, hold the detail trimmer upside down, against the skin at the desired length and move down.
7. Comb hair and check that sides are even. Check for uneven spots throughout the haircut.

(S) Follow these five basic areas illustrated on the Wahl haircutting guide for your "road map" to easy, do-it-yourself haircutting. For tips on the latest trends and fashions in haircutting, visit us at **www.wahl.com.**

HAIRCUTTING KIT ACCESSORIES

Contents of each kit vary and may not include some or all of these items.

How To DVD

Easy-to-use interactive DVD provides step-by-step instructions for 10 different hairstyles. Available in five different languages. *(English, French, Spanish, German and Japanese)* Wahl makes home haircutting even easier by showing you various hair cutting techniques, how to achieve a number of contemporary hair styles and how to the care and maintain your Clipper for optimum performance. To purchase this instructional DVD for $9.95 plus shipping and handling, please call Wahl Customer Service at 1-800-334-4627.

Blade Guard with Cord Wrap (T)

For convenient and easy storage of your electric Hair Clipper. With the Clipper turned off and unplugged simply attach the blade guard over the Clipper blade by snapping into place, wrap the power cord around the two prongs.

Ear Trim Guide (U)

Removes fear while trimming around the ears. With your Clipper turned off, attach the Ear Trim Guide to your Hair Clipper just like a regular snap on guide comb. For optimum performance; rest one tine on the head, hold the clipper at approximately a 45-degree angle and slowly move the clipper around the ear (outside) working from front to back. The tine channels hair into the teeth of the clipper.

Caution: Ear Trim Guide points are sharp. Use with care.

Eyebrow Trim Guide (V)

Trims and shapes eyebrows with an easy snap on guide comb. With the Clipper turned off attach the Eyebrow Trim Guide just like a regular snap on guide comb. Starting from just above your nose slowly guide the Clipper to the outside of your face, trimming in the same direction as your hair grows. This will trim and shape the longest and most unruly hair. To trim much shorter you may work from the outside of the face back towards your nose. Extra care should be used when applying this technique as it may trim closer than you would like.

Caution: Use care when trimming the eyebrows to avoid poking the eyes.

E — INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO DE LA CORTADORA WAHL CLIP'N TRIM

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, se deben tomar siempre precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por electrocución:

1. No trate de recoger un aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. Algunos componentes eléctricos dentro de la cortadora siguen activos incluso con el botón de encendido en la posición OFF.
2. No lo use mientras esté bañándose o en la ducha.
3. No guarde este aparato, ni lo ponga en lugares donde pueda caer en un baño o lavabo. No lo sumerja ni lo deje caer al agua u otro líquido.
4. Excepto cuando esté recargándose, desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe siempre este aparato antes de limpiarlo.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, electrocución, o daños las personas:

1. Un aparato eléctrico nunca debe dejarse desatendido, mientras esté enchufado a una toma de corriente
2. Para evitar lastimaduras, debe asegurarse que los niños no jueguen con este artefacto. Este artefacto no debe ser usado por niños o discapacitados. Este artefacto no es un juguete. Es necesaria una vigilancia cercana cuando este artefacto es usado en, o cerca de, niños o discapacitados.
3. Utilice este electrodoméstico solamente para el uso para el que ha sido destinado tal y como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
4. Nunca utilice este aparato cuando el cable y/o el enchufe presenten raspaduras o estén dañados, si no está funcionando correctamente, si se le ha caído o dañado, o si se ha caído en agua. Devuelva la máquina a Wahl Clipper Corporation para examen y reparación.
5. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
6. No utilice este aparato si tiene las aperturas de aire bloqueadas, o mientras esté sobre una superficie fácilmente combustible, como una cama o un sofá, donde las aperturas de aire se pueden bloquear. Mantenga las aperturas de aire (si existe alguna)libre de residuos, pelo u otros objetos.
7. Nunca deje caer o inserte algún objeto en cualquier apertura de `este aparato eléctrico.
8. No lo use al aire libre ni opere con productos de aerosol (Pulverizadores) o en lugares donde se administre oxígeno.
9. No use este aparato con los peines dañados o rotos, o cuando a las cuchillas les falte alguno de los dientes, ya que se podrían producir lesiones. Antes de su uso, asegúrese de que las cuchillas estén bien alineadas. (Vea Instrucciones de Mantenimiento de la Cortadora).
10. Durante su uso, no coloque o deje este aparato eléctrico donde pueda ser dañado por un animal o esté expuesto al aire libre.
11. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición OFF, y después, desenchufe el aparato de la red.
12. Coloque todos los controles en la posición OFF, antes de añadir o sacar las cuchillas especiales de la recortadora.

ESTA CORTADORA HA SIDO DISEÑADA PARA SU USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1 Cuchilla Inferior	**5** Cuchilla Superior
2 Deslizador de la Cuchilla (Multicorte- MC Solo en la Cortadora)	**6** Recortadora Adyacente
3 Palanca de Ajuste	**7** Tornilla de Sintonización
4 Interuptor	

MANTENIMIENTO

Sus cuchillas Wahl Clipper han sido aceitadas y alineadas antes de salir de fábrica. De todas formas, es posible que con movimientos bruscos las cuchillas se desalineen. Las cuchillas han de ser alineadas si se han sacado para limpieza o reemplazo. Para determinar si es necesario realinearlas, compare las cuchillas de su cortadora con el siguiente dibujo.

REALINEACIÓN DE LAS CUCHILLAS DE LA CORTADORA

Nota: Las cuchillas de la recortadora adyacente a la cortadora están permanentemente alineadas y no necesitas realinearse.

1. Si su cortadora tiene un manipulador para la palanca, posicione el mismo en el nivel de corte cerrado. **(B)**.
2. El extremo de los dientes de la cuchilla de arriba debe estar aproximadamente a 1/32 pulgadas, (8mm) más atrás de la cuchilla de abajo. Esto es importante para que la cortadora no corte demasiado o permita un movimiento de la cuchilla que pueda llegar a cortar la piel. **(A)**.
3. La esquina izquierda de los dientes de la cuchilla de arriba han de cubriendo o al menos a la izquierda del primer diente pequeño de la cuchilla de abajo. **(A)**.
4. La esquina derecha de los dientes de la cuchilla de arriba ha de estar tocando el diente más grande de la cuchilla de abajo. **(A)**.

Si la alineación de las cuchillas es el incorrecta, añada unas gotas de aceite Wahl Clipper a las cuchillas, encienda la cortadora (Posición ON) por unos momentos, apáguela (Posición OFF) y desenchúfela. Desatornille un poco los tornillos y ajuste las cuchillas (Ver pasos 2 a 4 arriba). Vuelva a apretar los tornillos después de que las cuchilla estén alineadas. Además de las cuchillas, esta cortadora no necesita mantenimiento en otros elementos delamisma

ACEITE

Las cuchillas de su nueva cortadora deberían aceitarse cada pocos cortes. Simplemente ponga unas gotas de aceite Wahl Clipper en los dientes de las cuchillas. **(C)**. Use simplemente una gota en las cuchillas especiales de la recortadora adyacente. Use solamente el aceite Wahl Clipper incluido con su cortadora. Debido a la alta velocidad de su cortadora Wahl, solo ha de usarse el tipo de aceite adecuado. No use aceite para el cabello, grasa o cualquier otro aceite mezclado con queroseno u otro disolvente, ya que el disolvente se evaporará y dejará el espeso aceite corriendo entre las cuchillas, haciendo que éstas funcionen más lentamente.

TORNILLO DE SINTONIZACIÓN

Su cortadora tiene un tornillo de sintonización que ha sido ajustado antes de salir de fábrica. De todas formas, si el voltaje de su casa es bajo, usted puede necesitar reajustar este tornillo de sintonización.

Para ajustarlo, encienda su cortadora. Use el extremo del cepillo limpiador, un destornillador o una moneda estrecha para girar el tornillo en la dirección de las agujas del reloj hasta que usted oiga un ruido. Después lentamente, gire el tornillo hacia fuera en la dirección contraria a las agujas del reloj, hasta que el ruido pare. Este es la máxima potencia. **(D)**.

CABLE

El cable no debe usarse nunca para sujetar la cortadora. Debido a que ha de mantenerse la libertad de movimiento, hay que procurar que el cable no se doble o retuerza o se obstruya. Cuando guarde la cortadora, el cable ha de ser enroscado, y la cortadora ha de guardarse en la caja original o en el espacio proveído en el paquete (Si se provee). Si su cortadora posee un enchufe polarizado: Para reducir el riesgo de electrocución, este aparato eléctrico posee un enchufe polarizado (una de las "patas" es más ancha que la otra). Este tipo de enchufe encaja perfectamente en una toma de corriente, solamente en una dirección. En el caso de que el enchufe no encaje perfectamente en la toma de corriente, invierta el enchufe y pruebe de nuevo. En caso de que aún así, no encaje, contacte con un electricista cualificado para instalar la toma de corriente adecuada. No intente modificar el enchufe de ninguna forma.

MANIPULADOR DE LA PALANCA

Usted va a empezar con el manipulador de la palanca de ajuste de su cortadora, convenientemente situada cerca de su dedo pulgar (si usted no es zurdo), de forma que sea fácil ajustarla cuando la cortadora está en su mano. **(E)**.

El manipulador de la palanca de ajuste añade versatilidad a su cortadora de forma que le permite cambiar gradualmente el tamaño de su corte sin un peine guía. Cuando la palanca esta en la posición más alta, las cuchillas le darán un corte más cercano y le dejarán el pelo muy corto. Empujando la palanca gradualmente hacia abajo, incrementará usted el largo del corte. Y en su posición más baja, el manipulador de la palanca dejará el pelo aproximadamente del mismo largo que lo dejaría un peine guía de 1/8 pulgadas.

El manipulador de la palanca extenderá también el uso de las cuchillas, ya que se está usando un afilado distinto en cada posición. Además, en los casos en que por un corte demasiado largo haya atascado las cuchillas, ayudará a eliminar el pelo que ha quedado entre las dos cuchillas sin necesidad de sacarlas. Mientras la cortadora esté funcionando, mueva rápidamente la palanca desde la posición "close cut" (corte corto) a la posición "longer cut" (corte largo), un par de veces. Haciendo esto cada vez que usted termine de usar su cortadora ayudará a mantener las cuchillas libres de pelos. Si su cortadora para de cortar y el procedimiento anterior no le ayuda, sus cuchillas pueden estar dañadas. Reemplácelas o envíelas a Wahl para su afilado.

RECORTADORA ADYACENTE

Use la recortadora adyacente a su cortadora para cortar el pelo todavía más corto que su cortadora, para perfilar y finalizar el corte. Las cuchillas de la recortadora adyacente son más estrechas y están diseñadas para un trabajo más fácil y con más detalle. Sus cuchillas sobresalen de la unidad, de forma que usted pueda sentirse cómodo perfilando y detallando alrededor de las orejas, patillas y la línea del cuello.

1. Gire el control de la unidad a la posición OFF.
2. Ajuste el manipulador de la palanca en la posición "close cut".
3. Abra su recortadora adyacente.
   A. Primero, abra la tapa de la recortadora adyacente,levantando la tapa desde los extremos. Levante la tapa de la recortadora adyacente, alrededor de la cuchilla de la cortadora. **(F)**.
   B. Guíe la tapa de la recortadora adyacente sobre la cuchilla de la cortadora. La tapa de la recortadora adyacente debe estar posicionada en la parte de atrás de la cuchilla de la cortadora de forma que la recortadora adyacente se deslice sobre la cuchilla de la cortadora. Para que la recortadora adyacente pueda funcionar apropiadamente, la cuchilla de la cortadora debe estar posicionada entre la tapa y las guías de la recortadora adyacente. **(G)**.
   C. Empuje hacia abajo la parte de arriba, en el centro, de la tapa de la recortadora adyacente. **(H)**. No presione sobre la cuchilla de la recortadora adyacente.
4. Coloque los controles de la unidad en la posición ON, y úsela para uncorte más perfilado y detallado (Ver Corte de Pelo, para recomendaciones en las técnicas).
5. Después del recorte, coloque los controles de la unidad en la posición OFF. Limpie la cuchilla de su recortadora adyacente, con el cepillo limpiador.
6. Cierre su recortadora adyacente.
   A. Primero, abra la tapa de la recortadora adyacente, levantando la tapa desde los extremos. Levante la tapa de la recortadora adyacente, alrededor de la cuchilla de la cortadora. **(J)**.
   B. Pon la l cuchilla de la recortadora adyacente hacia abajo **(K)** y colóquela en su sitio presionando hacia abajo en el centro de la tapa de la recortadora adyacente.) **(L)**.
7. Cuando se expone a una fuerza excesiva, tales como dejarla caer, la recortadora adyacente está diseñada para desprenderse en vez de romper. Para volver a ponerla en su lugar, simplemente ajústela otra vez en su lugar. **(M)**.

GUÍA WAHL PARA GARANTIZAR UN BUEN CORTE DE CABELLO EN CASA
ANTES DE CORTAR SU CABELLO

1. Asegúrese de que su cortadora esté limpia, aceitada y en perfectas condiciones de funcionamiento.
2. Si su Kit incluye una capa de plástico, colóquela alrededor del cuello atando los extremos de las tiras y dando una vuelta más sobre el cuello para evitar que pequeños pelos se filtren por el cuello de la camisa o la prenda de ropa. Si la capa no se provee, una toalla servirá para el mismo propósito.
3. Posicione a la persona a la que se le va a cortar el cabello, en una silla alta o normal, de forma que la parte de arriba de su cabeza este a la altura de sus ojos.
4. Después de cepillar el pelo para deshacer todos los nudos, sujete la cortadora relajadamente, y en una posición cómoda, con el nombre de la marca debajo de la palma de la mano, cerca de su dedo índice. Esta posición le ayudará a mantener un control de corte preciso y cómodo.

Nota: Para colocar los peines guía, sujete el peine con las púas hacia arriba. Ajuste el peine guía firmemente a la parte de debajo de la cuchilla de la cortadora. (N).

Nota: Los peines guía se ajustan a la cortadora, no a la recortadora adyacente.

Dependiendo del Kit que usted haya adquirido, éste puede incluir uno de los siguientes:

Peines Guía negros individuales- Que proveen largos de corte predeterminados, indicados en cada peine guía.

Peines Guía de color individuales- Que proveen largos de corte predeterminados indicados en cada peine guía. Los peines son de colores como un código para una mejor referencia y un corte más rápido.

USO DE PEINES GUÍA INDIVIDUALES (NEGROS O DE COLORES)

Algunos kits no incluyen todos los peines guía- De todas formas, alguno de los peines (u otros accesorios adicionales no listados aquí) pueden estar disponibles en su tienda habitual o pueden ser encargados a Wahl.

LISTA DE PEINES GUIA INDIVIDUALES

(3mm) Negro/Rojo	(22mm) Negro/Verde
(6mm) Negro/Violeta	(25mm) Negro/Azul Claro
(10mm) Negro/Azul Oscuro	(31mm) Negro/Blanco
(13mm) Negro/Naranja/Rosa	(38mm) Solo Negro
(16mm) Negro/Amarillo	Peine de Oreja Derecho Solo Negro
(19mm) Negro/Lavanda	Peine de Oreja Izquierda Solo Negro

COMO CORTAR EL PELO
INFORMACIÓN GENERAL

1. Siempre empiece colocando el peine guía más largo en la cortadora, y después use un peine más corto si se desea el corte más corto.
2. Corte solamente una pequeña cantidad hasta que usted se acostumbre a cómo los peines dejan el largo de corte.
3. Permitiendo que la cortadora vaya suelta a través del pelo, usted conseguirá un corte uniforme. No fuerce la cortadora a través del pelo a una velocidad mayor.
4. Su cabello crece de una forma igual en toda su cabeza. A veces usted solo necesita un simple y ligero recorte del pelo en la parte baja de su cuello y en los lados, entre cortes de pelo profesionales, puede ser todo lo que usted necesita para volver a tener el corte deseado.
5. Recuerde que este procedimiento requiere práctica, y es siempre mejor dejar demasiado pelo en los primeros cortes.

PARA CORTES MEDIOS Y LARGOS (O)

1. Cepille el pelo de forma que caiga en su dirección natural de crecimiento.
2. Coloque el peine guía más largo en su cortadora.
3. Recorte los lados en dirección de abajo a arriba. Empiece sujetando la cortadora ligeramente contra el pelo. Las púas del peine guía debe apuntar hacia arriba, pero de una forma plana contra la cabeza. Lentamente vaya levantando la cortadora hacia arriba y hacia fuera a través del pelo. (Con un movimiento similar a un balanceo).
4. Corte solamente una pequeña cantidad cada vez.
5. Repita el mismo procedimiento en los lados y en la parte de atrás de la cabeza.
6. Para un corte ligeramente más corto, o bien, cambie a un peine guía más corto, o aplique más presión y menos hacia arriba y hacia afuera con este accesorio.
7. Ahora, corte el pelo de la parte de arriba de la cabeza. Use el peine guía de 1 pulgada para un corte de pelo un poco más corto. Si su kit incluye el peine guía de 1 _ pulgadas o 1 _ pulgadas, puede usar éstos para un corte un poco más largo. Coloque las púas planas contra la cabeza, y lentamente recorte desde el frente hacia atrás.
8. Cepille el pelo para determinar si es necesario cortar u poco más.
9. Perfile las patillas y la línea del cuello, usando la recortadora adyacente.

PARA DEJAR EL PELO MÁS LARGO EN LA PARTE DE ARRIBA (P)

Si usted no usa un peine guía, puede lograr un corte más largo. Use, o bien un peine de barbero, o un peine normal, levante el pelo de la parte de arriba de la cabeza, y corte sobre el peine. Usted también puede pellizcar el pelo entre sus dedos y cortar de la forma deseada. Continúe este procedimiento desde el frente de la cabeza hasta la parte de atrás, cortando gradualmente el pelo más corto, si usted reduce el espacio entre el peine o los dedos y la cabeza. Peine frecuentemente el pelo para eliminar el pelo cortado y observe si hay lados desiguales.

PARA CORTES CORTOS (P)

1. Coloque el peine guía más largo en su cortadora.
2. Corte desde la parte de atrás del cuello hacia la corona. Sujete el peine guía plano contra la cabeza y lentamente mueva la cortadora a través del pelo.
3. Use el mismo procedimiento desde el lado más bajo hacia el lado más alto de la cabeza.
4. Corte el pelo en contra de la dirección natural de crecimiento, desde el frente hacia la corona.
5. Iguale el corte con los lados.
6. Use peines guía de corte más corto para manipular el pelo hacia abajo hasta la línea del cuello, como se desee.
7. Peine el cabello y observe si hay lados desiguales.
8. Perfile las patillas y la línea del cuello como se describe abajo.

Nota: Para conseguir un look plano, el pelo de la parte de arriba de la cabeza debe de cortarse por encima de un peine plano, en vez de usar un peine guía.

Nota: Si se desea un corte más plano y perfilado en los lados de la cabeza y en la parte de atrás, siga el diagrama mostrado a la derecha

CORTE ALREDEDOR DE LAS OREJAS (Q)
USANDO LOS PEINES GUÍA DE LAS OREJAS IZQUIERDA Y DERECHA

Los peines guía de las orejas izquierda y derecha tienen un ángulo que va desde1/8 pulgadas a 1/2 pulgadas. Siguiendo la línea de fuera de la oreja con el peine guía apropiado, conseguirá un ángulo gradual y mezclado sin necesidad de usar demasiados peines.

RECORTE DEL ÁREA ALREDEDOR DE LA OREJA IZQUIERDA

1. Coloque el peine de ángulo de la oreja izquierda a su cortadora y colóquese enfrente de la oreja izquierda.
2. Sujete la cortadora en un suave ángulo contra la cabeza. Posicione el peine guía justo detrás de la oreja izquierda en la línea de crecimiento del cabello.
3. Mueva la cortadora siguiendo un movimiento de un pequeño semicírculo, alrededor de la oreja izquierda hacia el frente de la cabeza. Con pequeños pero abundantes movimientos conseguirá mejores resultados, dependiendo del largo del cabello. Lentamente mueva la cortadora hacia arriba y hacia fuera. Proteja la oreja. Este procedimiento le permitirá guiar el pelo hacia el peine y hacia las cuchillas de la cortadora.

Nota: Usted también puede conseguir un perfecto ángulo en las patillas, incluyendo esta zona, según va usted moviendo la cortadora alrededor de la oreja.

RECORTE DEL ÁREA DE LA OREJA DERECHA

Coloque el peine de ángulo de la oreja derecha. Colóquese enfrente de la oreja derecha y repita el proceso descrito arriba para la oreja izquierda. Termine el corte perfilando el área alrededor de la oreja como se describe en la sección siguiente.

PERFILADO (R)

Las cuchillas más estrechas de la recortadora adyacente hacen el recorte y el perfilado alrededor de las orejas, del cuello y de las patillas más fácil.

1. Coloque en posición la recortadora adyacente.
2. Peine el cabello en el estilo deseado.
3. Empiece entre la oreja y las patillas.
4. Sujete la recortadora adyacente con el extremo de la cuchilla en contra de la línea de crecimiento del cabello.
5. Lentamente, siga el perfil deseado del cabello sobre, alrededor y detrás de las orejas.
6. Para definir las patillas y la parte de atrás del cuello, sujete la recortadora adyacente hacia abajo, contra la piel a la altura deseada y vaya hacia abajo.
7. Peine el cabello y observe si ambos lados están iguales. Observe si hay lados desiguales en el corte.

(S) Siga estas cinco áreas básicas ilustradas en la guía de corte de cabello Wahl, como su mapa de carretera, para un fácil corte de pelo realizado por usted mismo. Para consejos acerca de las últimas tendencias y moda en cortes de pelo, visítenos en: www.wahl.com.

ACCESORIOS PARA JUEGO DE CORTAR CABELLO

Los accesorios de cada juego son varios y no todos incluyen algunas o todos los artículos.

DVD EXPLICATIVO

Fácil DVD interactivo proveé paso a paso las instrucciones de diez diferentes estilos de cabello. Disponible en cinco diferente idiomas (Ingles, Francés, Español, Alemán, y Japonés) Wahl lo hace fácil para demostrar las varias técnicas de cortar cabello y como obtener numerosas estilos de cabello contemporáneos y como cuidar el funcionamiento Optima del mantenimiento de su Cortadora. Para comprar este DVD instructivo por $9.95 más el envió franqueo, por favor llame a Wahl, Servicio de Consumidores al 1-800-334-4627.

PROTECTOR DE CUCHILLA CON UN ENROLLADOR PARA EL CORDÓN (T)

Conveniente y Fácilmente guarde su máquina eléctrica. Cuando la máquina este apagada y desenchufado simplemente coloque el protector de cuchilla a la máquina y empiece a enrollar el cordón alrededor de las patas de plástico.

GUÍA PARA RECORTAR ALREDEDOR DE LA OREJA (U)

Recorte alrededor de la oreja sin miedo. Manteniendo su máquina apagada, coloque su guía para recortar alrededor de las orejas en su máquina como lo hace con los peines guías. Para resultados óptimos; ponga una de las puntas hacía su cabeza y detenga la máquina en un ángulo de 45 degrados y lentamente mueve la máquina alrededor de la oreja (por afuera) trabajando desde la enfrente hacía atrás. Los canales de las puntas son los que permitan que los dientes de la cuchilla corte el cabello.

Precaución: Las puntas de la guiá para las orejas están muy afiladas. Uselas con mucho cuidado.

GUÍA PARA RECORTAR LA CEJA (V)

Recorte y Forma sus cejas fácilmente con el peine guía. Manteniendo su máquina apagada, coloque su guía para recortar la ceja en su máquina como lo hace con los peines guías. Empezando hacía arriba de la nariz y lentamente guía la máquina por afuera de la cara, recortando los pelos en la misma dirección que crece los pelos. Esto recortara los pelos largos y revoltosos. Para un recorte más corto trabaje por afuera de la cara y mueve la máquina hacía la nariz. Tiene que tener mucho cuidado cuando use esta técnica porque puede recortar más de lo debido.

Aviso: Tenga mucho cuidado cuando esté recortando las cejas de no lastimar sus ojos.

NL — AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK ENONDERHOUD VAN DE WAHL CLIP'N TRIM

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Bij het gebruiken van uw persoonlijke tondeuse dienen er altijd elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen. Bijvoorbeeld:

LEES DE HELE GEBRUIKSAANWIJZING DOOR VOORDAT U DIT PRODUKT GEBRUIKT, INCLUSIEF DE VEILIGHEIDSTIPS.

GEVAAR

Om het risico van (dodelijk) letsel door een elektrische schok te verminderen:

1. Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Sommige onderdelen in de tondeuse zijn niet elektrisch neutraal, ook als de schakelaar "uit" staat.
2. Niet gebruiken in het bad of onder de douche.
3. Leg het apparaat niet zo dat het in het bad of de gootsteen kan vallen of kan worden getrokken en berg het veilig op. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en laat het daar ook niet in vallen.
4. Haal de stekker na gebruik altijd direct uit het stopcontact.
5. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

WAARSCHUWING

Om het risico van brandwonden, brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te verminderen:

1. U mag een apparaat nooit onbewaakt achterlaten als de stekker in het stopcontact zit.
2. Om verwondingen te voorkomen dient U er op toe te zien dat kinderen niet met het apparaat spelen. Dit apparaat moet niet door kinderen of invaliden gebruikt te worden Dit apparaat is geen speelgoed. U dient goed op te passen als U dit apparaat gebruikt voor of in de buurt van kinderen of invaliden.
3. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het doel dat in deze handleiding is omschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
4. Gebruik dit apparaat nooit als de stekker of het snoer beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is of in water terechtgekomen. Stuur het apparaat in dat geval voor inspectie en reparatie terug naar Wahl Clipper Corporation.
5. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
6. Gebruik het apparaat nooit als de luchtopeningen geblokkeerd zijn of als het op een zacht en brandbaar oppervlak ligt, zoals een bed of een bank, waardoor de luchtopeningen geblokkeerd zouden kunnen raken. Houd de luchtopeningen (indien aanwezig) vrij van pluisjes, haar en dergelijke.
7. Laat nooit iets in een opening op dit apparaat vallen en steek geen voorwerpen naar binnen.
8. Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht of in combinatie met spuitbussen, of op plaatsen waar zuurstof wordt toegediend.
9. Gebruik dit apparaat niet met een beschadigde of gebroken kam, of als er tandjes op de mesjes ontbreken, aangezien u zich zou kunnen verwonden. Controleer voor het gebruik of de mesjes goed zijn uitgelijnd. (Zie onderhoudsinstructies voor de haartrimmer.)
10. Leg het apparaat tijdens het gebruik niet op een plaats waar het door een dier beschadigd kan worden of aan weersinvloeden is blootgesteld. Laat het daar ook niet achter.
11. Na gebruik zet u alle knoppen op "OFF" (UIT) en haalt u de stekker uit het stopcontact.
12. Zet alle knopjes en palletjes op "OFF" (uit) voordat u trimmesjes bevestigt of verwijdert.

DEZE TRIMMER IS UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

1 Ondermesje	**5** Bovenmesje
2 Messchuif (alleen bij de multifunctionele [MC] trimmer)	**6** Trimmer voor gedetailleerd werk
3 Opkniphendeltje (alleen bij de multifunctionele [MC] trimmer)	**7** Stelschroef
4 Schakelaar	

ONDERHOUD

De mesjes van uw Wahl haartrimmer zijn in de fabriek geolied en uitgelijnd; het is echter mogelijk dat de uitlijning van de mesjes door stoten niet meer optimaal is. De mesjes moeten opnieuw worden uitgelijnd nadat ze voor reiniging of vervanging verwijderd zijn geweest. Om te bepalen of ze opnieuw uitgelijnd moeten worden, vergelijkt u de mesjes van uw haartrimmer met deze tekening.

TRIMMESJES OPNIEUW UITLIJNEN

N.B.: de mesjes van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik zijn altijd uitgelijnd en hoeven niet opnieuw gesteld te worden.

1. Als uw haartrimmer van een opkniphendeltje is voorzien, zet dit dan in de kort-knippositie **(B)**.
2. Het uiteinde van de tanden op het bovenmesje moet zich ongeveer 0,8 mm achter het ondermesje bevinden. Dit is belangrijk omdat de haartrimmer dan nooit te kort knipt en de bewegende snijkop de huid niet raakt (A).
3. De uiterst linkse tand van het bovenmesje moet boven of links van het eerste tandje op het ondermes zitten **(A)**.
4. De uiterst rechtse tand van het bovenmesje moet de grote tand op het ondermesje raken **(A)**.

Als de uitlijning van de mesjes niet goed is, brengt u een paar druppels Wahl Clipper Oil op de mesjes aan. Zet de haartrimmer even op "On" (aan) en vervolgens weer op "OFF" (uit). Haal de stekker uit het stopcontact. Draai de schroeven iets los en verstel ze (zie stappen 2-4 hierboven). Draai de schroeven aan als de mesjes zijn uitgelijnd. De mesjes zijn het enige onderdeel van deze haartrimmer waaraan de gebruiker onderhoud kan plegen.

OLIE

De mesjes van uw nieuwe haartrimmer moeten na een paar knipbeurten steeds worden geolied. Breng een paar druppeltjes Wahl Clipper Oil aan op de tanden van de mesjes (C). Gebruik slechts één druppeltje voor de mesjes voor gedetailleerd gebruik. Gebruik alleen de Wahl Clipper Oil uit de verpakking. Wegens de hoge snelheid van uw Wahl haartrimmer moet de juiste soort olie worden gebruikt. Gebruik geen haarolie, vet of andere olie die gemengd is met kerosine of een oplosmiddel, omdat oplosmiddelen verdampen en dan stroperige olie achterlaten waardoor de mesjes langzamer gaan werken. Wahl Clipper Oil is een zeer dunne, natuurlijke olie die niet verdampt en de mesjes nooit langzamer zal laten werken.

STELSCHROEF

Uw trimmer heeft een stelschroef die in de fabriek is ingesteld op optimale efficiëntie. Als de spanning bij u thuis echter laag is, kan het kan nodig zijn om de schroef te verstellen.

Om de spanning anders in te stellen, zet u de trimmer aan ("on"). Gebruik het uiteinde van een schoonmaakkwastje, een schroevendraaier of een muntje om de stelschroef naar rechts (met de klok mee) te draaien, totdat u een geluid hoort. Daarna draait u langzaam de stelschroef naar buiten (naar links), tot het geluid ophoudt. Dit is de stand voor maximale spanning **(D)**.

SNOER

U mag de trimmer niet aan het snoer naar u toe trekken. Omdat u het apparaat vrij moet kunnen bewegen, dient u ervoor te zorgen dat het snoer niet in elkaar draait of blijft haken. Als u het snoer opbergt, moet het worden opgerold en in de originele doos of opbergtas worden opgeborgen (indien geleverd).

Als uw trimmer een gepolariseerde stekker heeft: om het risico van een elektrische schok te verminderen, is dit apparaat voorzien van een gepolariseerde stekker (de ene pen is breder dan de andere). Deze stekker past maar op één manier in een gepolariseerd stopcontact. Als de stekker niet goed in het stopcontact past, draait u hem om. Past hij dan nog niet, neem dan contact op met een bevoegde elektricien om het juiste stopcontact te installeren. Breng geen enkele verandering aan de stekker aan.

OPKNIPHENDELTJE

Uw trimmer heeft een verstelbaar opkniphendeltje dat zich op een handige plek bevindt, vlakbij uw duim (als u rechtshandig bent), zodat u het gemakkelijk kunt verzetten terwijl u de trimmer in uw hand houdt **(E)**.

Het opkniphendeltje maakt uw trimmer nog veelzijdiger omdat u daarmee de lengte van het geknipte haar geleidelijk kunt veranderen zonder dat er een opzetkam aan te pas komt. Als de hendel in de hoogste stand staat, werken de mesjes heel dicht bij de huid, zodat het haar heel kort wordt afgeknipt. Als u het hendeltje omlaag drukt, wordt de kniplengte geleidelijk langer. In de laagste stand zorgt het hendeltje dat het haar ongeveer even lang blijft als met de opzetkam van 3 mm (1/8 in.).

Met het opkniphendeltje gaan uw mesjes langer mee omdat er voor elke stand een andere snijkant wordt gebruikt. Bovendien kunt u zo, als door het knippen van erg dik haar de mesjes vast blijven zitten, het haar verwijderen dat tussen de mesjes vastzit zonder dat u de mesjes hoeft te verwijderen. Terwijl de trimmer aan staat, beweegt u snel het hendeltje een paar keer van "kort knippen" naar "minder kort knippen". Als u dit elke keer doet nadat u de trimmer heeft gebruikt, blijft er geen haar tussen de mesjes zitten. Als uw trimmer stopt met werken en deze procedure helpt niet, dan zijn uw snijmesjes misschien stomp. Vervang ze dan of stuur ze naar Wahl om geslepen te worden.

OPZETSTUK VOOR GEDETAILLEERD GEBRUIK

Met uw opzetstuk voor gedetailleerd gebruik kunt u extra kort knippen, bijvoorbeeld voor het aangeven en afwerken van het kapsel. De mesjes op uw opzetstuk voor gedetailleerd gebruik zijn smaller, waardoor u er gemakkelijker subtiel mee kunt trimmen. De mesjes steken verder buiten het apparaat uit, zodat u probleemloos gedetailleerd kunt trimmen rond de oren, bakkenbaarden en bij de hals.

1. Zet de regelaar van het apparaat in de stand "OFF".
2. Zet het opkniphendeltje op "kort knippen".
3. Open uw opzetstuk voor gedetailleerd gebruik.
   A. Eerst opent u het klepje van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik door het klepje aan de randen vast te pakken **(F)**. Breng het klepje omhoog tot aan het mes van de haartrimmer.
   B. Laat het klepje over het mes van de haartrimmer heen zakken. Het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik zal alleen goed werken als het mes van de haartrimmer juist tussen het klepje en de geleidevingers van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik is geplaatst **(G)**.
   C. Druk in het middenstuk van de bovenkant van het klepje van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik **(H)** en klap het naar het mes van de haartrimmer toe. Druk niet op het mesje van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik.
4. Zet de regelaar van het apparaat op "ON" (aan) en gebruik het voor de fijnafwerking van het haar. (Zie het onderdeel Haar knippen voor tips over methoden.)
5. Als u klaar bent, zet u de regelaar van het apparaat weer in de stand "OFF". Maak het mesje van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik schoon met het schoonmaakkwastje.
6. Sluit het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik.
   A. Haal het klepje van de trimmer los van het mesje van de haartrimmer door de achterkant van het klepje omhoog te brengen **(J)**. Breng het klepje omhoog tot aan het mesje voor gedetailleerd gebruik.
   B. Breng het mesje omlaag **(K)** en 'klik' het in positie door op het middelste stuk van de bovenkant van het klepje te drukken **(L)**.
7. Het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik is zo ontworpen dat het, bij het uitoefenen van veel kracht (bijvoorbeeld als het apparaat valt), eerder los komt dan afbreekt. Om het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik opnieuw aan te brengen, drukt u de arm van de trimmer gewoon weer op de juiste plaats terug **(M)**.

WAHL'S GIDS VOOR DE THUISKAPPER ZODAT HET ALTIJD LUKT
VOORDAT U GAAT KNIPPEN

1. Uw haartrimmer moet schoon en geolied zijn en zich in prima staat bevinden.
2. Als uw set ook een kunststof cape bevat, legt u deze om de nek. Strik de bandjes en leg de cape zo neer dat er geen haar in de kraag kan vallen. Als u geen cape hebt, kunt u ook heel goed een handdoek gebruiken.
3. Laat de persoon bij wie u het haar gaat knippen op een kruk of een stoel gaan zitten zodat de bovenkant van zijn/haar hoofd op ongeveer dezelfde hoogte is als uw ogen.
4. Kam eerst het haar door zodat er geen klitten in zitten en pak dan de haartrimmer in een ontspannen, gemakkelijke greep, met het naamplaatje onder uw handpalm, bij uw wijsvinger. Met deze greep kunt u op de beste en meest nauwkeurige manier knippen.

N.B.: Om de opzetkammen te bevestigen, houdt u de kam vast met de tanden omhoog. Druk de opzetkam stevig vast op de onderkant van het mes van de haartrimmer **(N)**.

N.B.: De opzetkammen worden bevestigd aan de haartrimmer, niet aan het hulpstuk voor gedetailleerd gebruik.

Afhankelijk van de set kan deze de volgende artikelen bevatten:

Afzonderlijke zwarte opzetkammen – zorgen voor bepaalde lengtes die op elke aparte kam staan aangegeven.

Afzonderlijke gekleurde opzetkammen – zorgen voor bepaalde lengtes die op elke aparte kam staan aangegeven. De kammen zijn van een kleurcode voorzien zodat u snel ziet voor welke lengte ze bedoeld zijn.

GEBRUIK VAN AFZONDERLIJKE (ZWARTE OF GEKLEURDE) OPZETKAMMEN:

Sommige sets bevatten niet alle Wahl opzetkammen. U kunt al deze kammen (of extra accessoires die hier niet vermeld zijn) bij uw dealer aanschaffen of rechtstreeks bij Wahl bestellen.

LIJST AFZONDERLIJKE OPZETKAMMEN

3 mm - zwart/rood	22 mm- zwart/groen
6 mm- zwart/paars	25 mm - zwart/lichtblauw
10 mm- zwart/donkerblauw	31 mm - zwart/wit
13 mm- zwart/oranje/roze	38 mm - alleen zwart
16 mm - zwart/geel	opkniphendeltje rechter oor - alleen zwart
19 mm- zwart/lavendel	opkniphendeltje linker oor - alleen zwart

HAAR KNIPPEN
ALGEMENE INFORMATIE

1. Begin altijd met de grootste opzetkam op de haartrimmer en gebruik daarna kortere kammen als het haar korter moet worden.
2. Knip eerst alleen een klein stukje af, totdat u weet hoeveel haar er overblijft met elke opzetkam.
3. Als u de trimmer in zijn eigen tempo door het haar heen laat gaan, krijgt u een gelijkmatig kapsel. Duw de trimmer nooit met kracht door het haar.
4. Uw haar groeit van nature gelijkmatig over uw hoofd. Vaak is er alleen een eenvoudige, lichte bijwerkbeurt onderin de nek en aan de zijkanten nodig – tussen bezoeken aan de professionele kapper in – om er uitstekend verzorgd uit te blijven zien.
5. Vergeet niet dat deze hele procedure oefening vereist en dat het de eerste paar keer altijd beter is om te veel haar te laten zitten.

VOOR HAAR MET EEN GEMIDDELDE LENGTE OF VRIJ LANG (O)

1. Kam het haar zodat het in de natuurlijke groeirichting valt.
2. Zet de grootste opzetkam op uw haartrimmer.
3. Trim de zijkanten, van onder naar boven. Begin door de trimmer zonder druk uit te oefenen tegen het haar aan te houden. De tanden van de opzetkam dienen omhoog te wijzen, maar plat tegen het hoofd te liggen. Til de trimmer langzaam op en beweeg hem door het haar naar buiten toe (met een "deinende" beweging).
4. Knip per keer steeds een geringe hoeveelheid af.
5. Herhaal dit rond de zijkanten en aan de achterkant van het hoofd.
6. Voor iets korter haar gaat u over op een kortere opzetkam, of u oefent meer druk uit en tilt de trimmer met de huidige opzetkam minder ver op.
7. Knip nu het haar op de bovenkant van het hoofd. Gebruik de opzetkam van 25 mm (1 in.) voor een vrij kort kapsel. Als in uw set ook de kammen van 31 mm (1 1/4 in.) of 38mm (1 1/2 in.) zitten, dan kunt u deze gebruiken voor een iets langer kapsel. Houd de tanden vlak tegen het hoofd en trim het haar langzaam van voren naar achteren.
8. Kam het haar voordat u besluit of er nog meer af moet.
9. Trim de bakkenbaarden en halslijn met behulp van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik.

VOOR LANGER HAAR BOVENOP (P)

Als u geen opzetkam gebruikt, kunt u het haar langer laten. Til het haar bovenop het hoofd met een kapperskam of een gewone kam op en knip langs de kam. U kunt het haar eventueel tussen uw vingers klemmen en op de gewenste lengte af knippen. Ga zo verder vanaf de voorkant naar de achterkant van het hoofd en knip het haar geleidelijk iets korter door de afstand tussen de kam of de vingers en het hoofd te verkleinen. Kam regelmatig om losse haren te verwijderen. Controleer het haar daarbij op ongelijke stukken.

VOOR KORTGEKNIPT HAAR (P)

1. Zet de grootste opzetkam op uw haartrimmer.
2. Knip vanaf de achterkant van de nek naar de kruin toe. Houd de opzetkam plat tegen het hoofd en beweeg de trimmer langzaam door het haar.
3. Gebruik dezelfde methode vanaf de onderkant naar de bovenkant van het hoofd.
4. Knip het haar tegen de groeirichting in; vanaf de voorkant naar de kruin toe.
5. Trim het haar aan de zijkanten gelijkmatig af.
6. Gebruik kortere opzetkammen als u het haar naar de nek toe geleidelijk langer wilt maken.
7. Kam het haar en controleer het op ongelijke stukken.
8. Breng de omtrek van de bakkenbaarden en de halslijn aan met het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik.

N.B.: voor een "platte" bovenkant moet het haar boven op het hoofd over een platte kam worden geknipt in plaats van met de opzetkam.

N.B.: als u kort, opgeknipt haar wilt aan de zijkanten en de achterkant, houd dan het schema links aan.

OPKNIPPEN ROND DE OREN (Q)
GEBRUIK VAN OPZETKAMMEN VOOR HET LINKER EN RECHTER OOR

De opzetkammen voor het linker en rechter oor hebben een ingebouwd taps uiteinde dat van van 3 naar 13 mm loopt (1/8 naar 1/2 in.). Door met de juiste kam de buitenkant van het oor te volgen, knipt u het haar correct op zodat het geleidelijk omhoog loopt zonder dat u verschillende kammen hoeft te gebruiken.

OPKNIPPEN RONDOM HET LINKER OOR

1. Bevestig de opzetkam voor het linker oor aan uw trimmer en ga met uw gezicht naar het linker oor staan.
2. Houd de trimmer in een flauwe hoek tegen het hoofd. Plaats de opzetkam vlak achter het linker oor, bij de haargrens.
3. Beweeg de trimmer vervolgens in een kleine halve cirkel om het linker oor heen naar de voorkant van het hoofd. Verscheidene korte slagen werken waarschijnlijk het beste, afhankelijk van de lengte van het haar. Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten. Pas op dat u het oor niet raakt. Met deze methode kunt u het haar in de kam naar de mesjes van de trimmer brengen.

N.B.: u kunt bakkenbaarden ook opknippen door dit gebied mee te nemen terwijl u de trimmer om het oor heen beweegt.

OPKNIPPEN RONDOM HET RECHTER OOR

Bevestig de opzetkam voor het rechter oor aan uw haartrimmer. Ga met uw gezicht naar het rechter oor staan en herhaal de procedure zoals hierboven voor het linker oor beschreven. Eindig met het de contouren voor het gebied rondom het oor, zoals beschreven in het volgende gedeelte.

CONTOUREN (R)

Met de smallere mesjes van het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik wordt knippen en het aanbrengen van contouren bij de oren, hals en bakkenbaarden veel gemakkelijker.

1. Zet het opzetstuk voor gedetailleerd gebruik aan.
2. Kam het haar in de gewenste stijl.
3. Begin tussen de oren en de bakkenbaarden.
4. Houd de rand van de hoek van het mes van het opzetstuk tegen de haarlijn aan.
5. Volg langzaam de gewenste contouren van het haar boven, rondom en achter de oren.
6. Voor het afwerken van de bakkenbaarden en het haar in de nek houd u het opzetstuk ondersteboven tegen de huid op de gewenste lengte, terwijl u de trimmer omlaag beweegt.

Kam het haar en controleer of beide kanten even lang zijn. Controleer het hele kapsel op ongelijke gedeelten.

(S) De vijf belangrijkste zones die in de Wahl haarknipgids zijn aangegeven, vormen uw wegwijzer voor gemakkelijk haarknippen als doe-het-zelf kapper. Bezoek ons op www.wahl.com voor tips over de nieuwste trends en haarmode.

SET MET ACCESSOIRES VOOR HET KNIPPEN

De inhoud van de sets varieert; sommige of alle beschreven voorwerpen kunnen ontbreken.

INSTRUCTIE-DVD

Op de gebruiksvriendelijke, interactieve dvd kunt u stap voor stap leren hoe u kapsels in tien verschillende stijlen kunt knippen. Wahl maakt het de thuiskapper extra gemakkelijk door u kennis te laten maken met verschillende knip-technieken in een aantal verschillende, moderne stijlen. Ook ziet u hoe u de trimmer kunt onderhouden en opbergen voor een maximale werking en efficiëntie.

MESBESCHERMER MET SNOERWIKKELAAR (T)

Zo bergt u uw elektrische haartrimmer gemakkelijk en praktisch op. Zet de trimmer uit en trek de stekker uit het stopcontact. Druk daarna de beschermer in positie en wikkel het snoer rond de twee uitsteeksels.

OPZETSTUK VOOR TRIMMEN ROND HET OOR (U)

Zo trimt u zonder zorgen in de buurt van de oren. Zet de trimmer uit. Bevestig het opzetstuk voor rond de oren op dezelfde manier als de gewone opzetkam op uw apparaat. Voor een optimale werking laat u één tand op uw hand rusten. Dan houdt u de trimmer in een rechte hoek en beweeg u het apparaat langzaam rondom de buitenant van het oor, van voren naar achteren. Via de tand wordt het haar naar de mesjes van de trimmer geleid.

Let op: de punten van het opzetstuk voor het oor zijn scherp. Houd daar rekening mee

OPZETSTUK VOOR TRIMMEN VAN DE WENKBRAUWEN (V)

Met deze makkelijke opzetkam is het trimmen en modelleren van wenkbrauwen een fluitje van een cent. Zet de trimmer uit. Bevestig het opzetstuk voor de wenkbrauwen net als de gewone opzetkammen. Begin bij uw neus en beweeg de trimmer langzaam naar de zijkant van uw gezicht, in dezelfde richting als het haar groeit. Zo bewerkt u de langste en meest onhandelbare haartjes. Voor een veel verdergaande trimbeurt werkt u vanaf de buitenkant van uw gezicht naar uw neus. Wees extra voorzichtig als u dit doet want u haalt snel meer weg dan de bedoeling was.

Pas op: zorg dat u bij het scheren van de wenkbrauwen niet in uw ogen prikt.

F — INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET LE SOIN DE LA TONDEUSE WAHL

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de l'appareil électrique, toujours prendre des précautions de base, notamment les points suivants.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION.

DANGER

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, dues aux chocs électriques :

1. Ne pas toucher un appareil qui est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil. Certains composants électriques internes de la tondeuse à cheveux sont alimentés même lorsque l'interrupteur est sur arrêt.
2. Ne pas utiliser dans le bain ni dans la douche.
3. Ne pas placer ni ranger l'appareil dans en endroit où il peut tomber ou être poussé dans un évier ou dans une baignoire. Ne pas placer ni faire tomber l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

1. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
2. Pour éviter tout risque de blessures, conserver l'appareil hors de portée des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées. Cet appareil n'est pas un jouet. Attention lors de l'utilisation de l'appareil sur ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
3. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu, tel que décrit dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. Ne jamais utiliser cet appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, a été endommagé ou est tombé dans l'eau. Renvoyer l'appareil à Wahl Clipper Corporation pour examen et réparation.
5. Éloigner le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
6. Ne jamais utiliser l'appareil si les évents sont bloqués ou sur une surface combustible souple, telle qu'un lit ou un divan pouvant bloquer les évents. Conserver les évents (le cas échéant) exempt de peluches, de cheveux ou autre.
7. Ne jamais faire tomber ni insérer d'objet dans une ouverture de cet appareil.
8. N'utiliser ni à l'extérieur, ni avec des produits aérosol, ni en cas d'administration d'oxygène.
9. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser cet appareil avec un peigne endommagé ou cassé ou avec des lames dont des dents sont manquantes,. Avant l'utilisation, vérifier que les lames sont bien alignées. (Voir les instructions d'entretien de la tondeuse à cheveux.)
10. Durant l'utilisation, ne pas placer ou laisser l'appareil dans endroit où il pourrait être endommagé par un animal ou exposé aux intempéries.
11. Pour débrancher, mettre toutes les commandes sur arrêt et débrancher de la prise.
12. Mettre toutes les commandes sur arrêt avant d'attacher ou de détacher les lames de la tondeuse de détail.

CETTE TONDEUSE À CHEVEUX A ÉTÉ CONÇUE POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1 Lame inférieure	**5** Lame supérieure
2 Lame latérale (tondeuse à cheveux Multi-Cut [MC] uniquement)	**6** Tondeuse de détail
3 Levier d'effilage (tondeuse à cheveux Multi-Cut [MC] uniquement)	**7** Vis d'alimentation
4 Commande	

ENTRETIEN

Les lames de la tondeuse à cheveux Wahl ont été huilées et alignées au départ de l'usine ; cependant, elles peuvent sortir de leur alignement. Si elles ont été retirées, les lames doivent être réalignées pour nettoyage ou remplacement. Pour déterminer si un réalignement est nécessaire, comparer les lames de la tondeuse à cheveux avec cette illustration.

RÉALIGNEMENT DES LAMES DE LA TONDEUSE À CHEVEUX

Remarque : Les lames de la tondeuse de détail sont alignées à vie et ne nécessitent pas d'être réalignées.

1. Si la tondeuse à cheveux est équipée d'un levier d'effilage, le placer en position de coupe rapprochée **(B)**.
2. L'extrémité des dents de la lame supérieure doit être à environ 0,8 mm (1/32 pouce) de la lame inférieure. Ceci est important pour éviter que la tondeuse à cheveux ne coupe pas trop près et que la lame mobile ne touche la peau **(A)**.
3. La dent à l'extrême gauche de la lame supérieure doit couvrir ou être à la gauche de la première petite dent de la lame inférieure **(A)**.
4. La dent à l'extrême droite de la lame supérieure doit toucher la grande dent de la lame inférieure **(A)**.

Si l'alignement de la lame est incorrect, ajouter quelques gouttes d'huile pour tondeuse à cheveux Wahl sur les lames, mettre la tondeuse en marche pendant quelques instants puis l'éteindre et la débrancher. Desserrer légèrement les vis et régler (étapes 2-4 indiquées ci-dessus). Serrer les vis après l'alignement des lames. À l'exception des lames, cette tondeuse à cheveux ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.

HUILE

Les lames de la tondeuse à cheveux doivent être huilées périodiquement après quelques utilisations. Placer simplement quelques gouttes d'huile pour tondeuse à cheveux Wahl sur les dents des lames **(C)**. N'utiliser qu'une seule goutte sur les lames de la tondeuse à cheveux de détail. N'utiliser que l'huile pour tondeuse à cheveux Wahl incluse dans l'emballage. En raison de la vitesse élevée de la tondeuse à cheveux Wahl, utiliser le type correct d'huile. Ne pas utiliser d'huile pour cheveux, de graisse ou d'huile mélangée avec du kérosène ou un autre solvant, car ce dernier s'évapore et laisse des résidus d'huile épaisse, qui ralentissent les lames. L'huile pour tondeuse à cheveux Wahl est une huile naturelle très fine qui ne s'évapore pas et ne ralentit pas les lames.

VIS D'ALIMENTATION

Les tondeuses à cheveux équipées d'une vis d'alimentation sont réglées au départ de l'usine pour fournir des performances optimales. Cependant, si la tension de l'habitation est faible, il peut être nécessaire de la régler.

Pour régler la puissance, mettre la tondeuse à cheveux sur marche. Utiliser l'extrémité de la brosse de nettoyage, un tournevis et une fine pièce de monnaie pour tourner la vis d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Tourner ensuite lentement la vis vers l'extérieur (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le bruit s'arrête. Ceci correspond au réglage maximum **(D)**.

CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation ne doit pas être utilisé pour tirer la tondeuse à cheveux. Pour conserver une liberté de mouvement, prendre soin de maintenir le cordon d'alimentation déroulé et non obstrué. Pour ranger le cordon d'alimentation, l'enrouler et placer l'unité dans sa boîte d'origine ou dans sa pochette de remisage (selon modèle).

Si la tondeuse à cheveux est équipée une fiche polarisée : pour réduire le risque de chocs électriques, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus longue que l'autre). Cette fiche ne s'adapte dans une prise polarisée que d'une seule façon. Dans le cas où cette fiche ne s'adapte pas entièrement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, faire appel à un électricien qualifié pour installer la prise adéquate. Ne pas modifier la fiche d'aucune façon.

LEVIER D'EFFILAGE

Si la tondeuse à cheveux est équipée d'un levier d'effilage, celui-ci est placé de façon pratique près du pouce (pour les droitiers) pour permettre de la régler facilement lorsqu'elle est prise en main **(E)**.

Le levier d'effilage ajoute une fonction de réglage à la tondeuse à cheveux en modifiant la longueur de la coupe sans avoir à utiliser un peigne-guide. Lorsque le levier est réglé à sa position la plus haute, les lames effectuent une coupe plus rapprochée et une coupe de cheveux très courte. Pousser graduellement le levier vers le bas pour augmenter la longueur de la coupe. À sa position la plus basse, le levier d'effilage coupe les cheveux à environ la même longueur qu'un peigne-guide de 3 mm (1/8 de pouce).

Le levier d'effilage permet également d'allonger la durée de vie des lames car chaque réglage utilise un bord de coupe différent. En outre, si les lames sont bloquées par la coupe épaisse, il n'est pas nécessaire retirer les lames pour retirer les cheveux pris entre les deux lames. Lorsque la tondeuse à cheveux est allumée, faire rapidement passer le levier de « coupe rapprochée » à « coupe plus longue » deux ou trois fois. Cette opération permet également de nettoyer la tondeuse à cheveux une fois la coupe terminée. Si la tondeuse à cheveux arrête de couper et si cette opération ne permet pas de régler le problème, les lames sont émoussées. Les remplacer ou les renvoyer à Wahl pour affûtage.

TONDEUSE DE DÉTAIL

Utiliser la tondeuse de détail pour couper plus près qu'avec la tondeuse à cheveux, tel que pour la définition et la finition de la coupe. Les lames de la tondeuse de détail sont plus étroites et conçues pour le travail de détail. Les lames s'étendent plus loin de l'unité, pour faciliter le travail autour des oreilles, au niveau des pattes et de la nuque.

1. Mettre la commande de l'unité sur arrêt.
2. Mettre le levier d'effilage en position de coupe rapprochée.
3. Ouvrir la tondeuse de détail.
   A. Ouvrir d'abord le couvercle de la tondeuse de détail en relevant les bords du couvercle **(F)**. Relever le couvercle de la tondeuse de détail autour de la lame de la tondeuse à cheveux.
   B. Guider le couvercle de la tondeuse de détail au-dessus de la lame de la tondeuse à cheveux. Pour que la tondeuse de détail fonctionne correctement, la lame de la tondeuse à cheveux doit être placée entre le couvercle de la tondeuse et les doigts de guidage de la tondeuse de détail **(G)**.
   C. Appuyer sur le centre supérieur du couvercle de la tondeuse de détail **(H)** et enclencher la lame de la tondeuse à cheveux. Ne pas pousser la lame de la tondeuse de détail.
4. Mettre la commande sur marche et utiliser pour la taille au détail. (Voir Coupe des cheveux pour des conseils de technique.)
5. Après la taille, mettre la commande sur arrêt. Nettoyer la lame de la tondeuse de détail avec la brosse de nettoyage.
6. Fermer la tondeuse de détail.
   A. Relever l'arrière du couvercle de la tondeuse de détail de la lame de la tondeuse à cheveux **(J)**. Relever le couvercle de la tondeuse de détail autour de la lame de la tondeuse à cheveux.
   B. Insérer la lame de la tondeuse de détail vers le bas **(K)** et l'enclencher en appuyant sur le centre supérieur du couvercle de la tondeuse de détail **(L)**.
7. Lorsqu'une force excessive est appliquée, comme lors d'une chute, la tondeuse de détail est conçue pour se détacher au lieu de se casser. Pour rattacher la tondeuse de détail, enclencher simplement le bras de la tondeuse de détail en place **(M)**.

GUIDE WAHL POUR UNE COUPE À DOMICILE RÉUSSIE
AVANT DE COUPER LES CHEVEUX

1. La tondeuse à cheveux doit être propre, huilée et en parfait état de fonctionnement.
2. Le kit comprend un collet en plastique : le placer autour du cou en attachant les fils et en doublant la portion du collet pour éviter que les cheveux ne tombent dans le col. Si un collet n'est pas fourni, utiliser une serviette.
3. Avant de couper les cheveux, placer la personne sur un tabouret ou une chaise de sorte que le haut de sa tête soit au même niveau que les yeux de la personne qui effectue la coupe.
4. Après avoir peigné les cheveux pour éliminer les nœuds, saisir la tondeuse à cheveux de manière confortable et souple, avec la plaque signalétique sous la paume, près de l'index. Ceci permet de tenir la tondeuse à cheveux confortablement et avec précision.

REMARQUE : Pour fixer les peignes-guides, tenir le peigne avec les dents vers le haut. Enclencher fermement le peigne-guide sur le bas de la lame de la tondeuse à cheveux **(N)**.

REMARQUE : Les peignes-guides s'attachent à la tondeuse à cheveux et pas à la tondeuse de détail.

SELON LE KIT ACHETÉ, CELUI-CI PEUT INCLURE L'UN DES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

Peignes-guides noirs individuels – pour des longueurs de coupe prédéterminées sur chaque peigne-guide.

Peignes-guides colorés individuels – pour des longueurs de coupe prédéterminées sur chaque peigne-guide. Les différentes couleurs des peignes permettent également de reconnaître rapidement les différentes longueurs de coupe.

UTILISATION DES PEIGNES-GUIDES (NOIRS OU COLORÉS) INDIVIDUELS :

Certains kits ne contiennent pas tous les peignes-guides Wahl. Cependant, ces peignes (ou d'autres accessoires non mentionnés ici) sont disponibles auprès du revendeur ou peuvent être commandés directement auprès de Wahl.

LISTE DES PEIGNES-GUIDES INDIVIDUELS

3 mm - Noir/Rouge	22 mm	- Noir/Vert
6 mm - Noir/Violet	25 mm	- Noir/Bleu clair
10 mm - Bleu/Bleu foncé	31 mm	- Noir/Blanc
13 mm - Noir/Orange/Rose	38 mm	- Noir uniquement
16 mm - Noir/Jaune	Effilage oreille droite - Noir seulement	
19 mm - Noir/Lavande	Effilage oreille gauch - Noir uniquement	

COUPE DES CHEVEUX
INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Toujours commencer par placer le peigne-guide le plus grand sur la tondeuse à cheveux, puis utiliser les peignes-guides plus petits si une coupe plus courte est souhaitée.
2. Ne couper qu'une petite quantité jusqu'à s'être familiarisé avec la longueur obtenue avec chaque peigne-guide.
3. Pour une coupe uniforme, laisser la tondeuse à cheveux couper dans la chevelure. Ne pas forcer à un rythme plus rapide.
4. Les cheveux poussent uniformément sur toute la tête. Entre les coupes professionnelles, un dégagement de la nuque et les côtés peut suffire à ramener une coupe nette et soignée
5. La technique nécessite de la pratique et il vaut mieux laisser plus de cheveux pour les premières coupes.

POUR LES COUPES MI-LONGUES À LONGUES (O)

1. Peigner les cheveux dans leur direction naturelle.
2. Placer le peigne-guide le plus grand sur la tondeuse à cheveux.
3. Dégager les côtés de bas en haut. Commencer par tenir la tondeuse à cheveux légèrement contre les cheveux. Les dents du peigne-guide doivent pointer vers le haut mais être à plat contre la tête. Relever lentement la tondeuse à cheveux vers le haut et vers l'extérieur dans la chevelure (comme un mouvement de balancement).
4. Couper une petite quantité à la fois.
5. Répéter sur les côtés et derrière la tête.
6. Pour des cheveux plus courts, passer à un peigne-guide plus court ou appliquer plus de pression et relever moins sans changer d'accessoire.
7. Couper maintenant les cheveux en haut de la tête. Utiliser le peigne-guide de 25 mm (1 pouce) pour une coupe plus courte. Si le kit inclut un peigne-guide de 31 mm (1-1/4 pouce) ou de 38 mm (1-1/2 pouce), il peut être utilisé pour une coupe légèrement plus longue. Avec les dents à plat contre la tête, commencer par couper lentement d'avant en arrière.
8. Peigner les cheveux pour voir s'il est nécessaire de couper plus.
9. Délimiter les pattes et la ligne de la nuque en utilisant la tondeuse de détail.

POUR DES CHEVEUX PLUS LONGS SUR LE DESSUS (P)

Pour obtenir une coupe plus longue, l'utilisation d'un peigne-guide n'est pas nécessaire. Utiliser un peigne de coiffeur ou un peigne normal et relever les cheveux sur le haut de la tête, en coupant au-dessus du peigne. Il est également possible de saisir les cheveux entre les doigts et de couper à la longueur souhaitée. Continuer cette technique d'avant en arrière, en coupant graduellement les cheveux en réduisant l'espace entre le peigne ou les doigts et la tête. Peigner fréquemment pour retirer les cheveux coupés et vérifier qu'il n'y a pas de mèches inégales.

POUR DES COUPES COURTES (P)

1. Placer le peigne-guide le plus grand sur la tondeuse à cheveux.
2. Couper de l'arrière du cou au sommet de la tête. Tenir le peigne-guide plat contre la tête et déplacer lentement la tondeuse à cheveux.
3. Utiliser la même technique de bas en haut de la tête.
4. Couper les cheveux dans la direction de la pousse, de l'avant au sommet.
5. Égaliser avec les côtés.
6. Utiliser des peignes-guides courts pour dégrader les cheveux jusqu'à la nuque, le cas échéant.
7. Peigner les cheveux et vérifier qu'il n'y a pas d'inégalités.
8. Délimiter les pattes et la ligne de la nuque en utilisant la tondeuse de détail comme décrit ci-dessous.

REMARQUE : Pour un style à la brosse, les cheveux sur le haut de la tête doivent être coupés au-dessus d'un peigne plat au lieu d'utiliser le peigne-guide.

REMARQUE : Si une coupe courte dégradée est souhaitée sur les côtés et derrière, suivre le schéma de droite.

DÉGRADER AUTOUR DES OREILLES (Q)
UTILISATION DES PEIGNES-GUIDES D'OREILLES DROITE ET GAUCHE

Les peignes-guides d'oreilles droite et gauche ont un dispositif intégré d'échelons de 3 à 13 mm (1/8 à 1/2 de pouce). En suivant le contour de l'oreille avec le peigne approprié, un dégradé graduel peut être obtenu sans avoir à utiliser plusieurs peignes.

POUR DÉGRADER LA ZONE AUTOUR DE L'OREILLE GAUCHE

1. Fixer le peigne de dégradé de l'oreille gauche sur la tondeuse à cheveux et se tenir face à l'oreille gauche.
2. Tenir la tondeuse à cheveux à un angle léger contre la tête. Placer le peigne-guide juste à l'arrière de l'oreille gauche au niveau de la pousse.
3. Déplacer ensuite la tondeuse à cheveux en petits demi-cercles autour de l'oreille gauche vers l'avant de la tête. De nombreux petits mouvements peuvent être plus efficaces en fonction de la longueur des cheveux. Déplacer la tondeuse à cheveux lentement vers le haut et vers l'extérieur. Attention à l'oreille. Ceci permet de guider les cheveux dans le peigne vers les lames de la tondeuse à cheveux.

REMARQUE : Un dégradé des pattes peut également être obtenu en incluant la zone des pattes lorsque la tondeuse à cheveux est déplacée autour de l'oreille.

POUR DÉGRADER LA ZONE AUTOUR DE L'OREILLE DROITE

Fixer le peigne-guide de l'oreille droite sur la tondeuse à cheveux. Se tenir face à l'oreille droite et répéter le processus décrit pour l'oreille gauche. Terminer en délimitant la zone autour de l'oreille de la façon décrite à la section suivante.

DÉLIMITATION (R)

Les lames les plus étroites de la tondeuse de détail permettent de tailler et de délimiter autour des oreilles, de la nuque et des pattes.

1. Enclencher la tondeuse de détail.
2. Peigner les cheveux pour obtenir le style souhaité.
3. Commencer derrière les oreilles et sur les pattes.
4. Tenir la tondeuse de détail avec le coin de la lame contre la ligne des cheveux.
5. Suivre lentement le contour désiré des cheveux au dessus, autour et derrière les oreilles.
6. Pour définir les pattes et la nuque, tenir la tondeuse de détail à l'envers, contre la peau, à la longueur désirée et la déplacer vers le bas.

Peigner les cheveux et vérifier que les côtés sont égaux. Vérifier qu'il n'y pas d'inégalités dans la coupe.

(S) Les cinq zones de base illustrées sur le guide de coupe de cheveux de Wahl représentent la « feuille de route » à suivre pour une coupe facile à faire soi-même. Pour les astuces concernant les nouveaux styles et les nouvelles tendances, visiter le site www.wahl.com.

ACCESSOIRES DU KIT DE COUPE

Le contenu de chaque kit est différent et peut ne pas inclure tous ces éléments.

DVD DE DÉMONSTRATION

Le DVD interactif facile à utiliser fournit les instructions étapes par étapes de 10 coupes différentes. Wahl facilite la coupe de cheveux à domicile en montrant les différentes techniques de coupe, comment réaliser des coupes de style moderne et comment entretenir la tondeuse à cheveux pour des performances optimales.

GARANT DE LAME AVEC ENROULEMENT DU CORDON (T)

Pour un remisage pratique et facile de votre tondeuse à cheveux électrique. Avec la tondeuse à cheveux arrêtée et débranchée, attacher le garant de lame sur la lame de la tondeuse à cheveux en l'enclenchant en place, enrouler le cordon d'alimentation autour des deux languettes.

GUIDE DE TAILLE AUTOUR DES OREILLES (U)

Pour ne pas craindre de tailler autour des oreilles. Avec la tondeuse à cheveux à l'arrêt, fixer le guide de taille autour des oreilles en l'enclenchant simplement comme sur le peigne-guide. Pour une performance optimale, reposer une dent sur la tête, tenir la tondeuse à cheveux à un angle d'environ 45 degrés et déplacer lentement la tondeuse à cheveux autour de l'oreille (extérieur) d'avant en arrière. La dent fait passer les cheveux dans les dents de la tondeuse à cheveux.

Avertissement : Les pointes du guide de taille des oreilles sont pointues. Utiliser avec précaution.

GUIDE DE TAILLE DES SOURCILS (V)

Taille et dessine les sourcils par simple enclenchement sur le peigne-guide. Avec la tondeuse à cheveux arrêtée, fixer le guide de taille des sourcils en l'enclenchant simplement comme le peigne-guide. En commençant juste au-dessus du nez, guider lentement la tondeuse à cheveux sur le côté du visage en taillant dans la direction de la pousse. Ceci permet de tailler et de former les poils les plus longs et les plus rebelles. Pour une taille beaucoup plus courte, travailler en commençant par le côté extérieur du visage vers le nez. Faire très attention lorsque cette technique est utilisée car la taille peut s'avérer plus courte que souhaité.

Avertissement : Faire attention aux yeux lors de la taille des sourcils.

D Anleitung für die Verwendung und Pflege von Wahl Clip'n Trim

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN
Beachten Sie beim Gebrauch eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitsregeln, darunter die folgenden Punkte:
LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.
GEFAHR
Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahr einer Verletzung oder einer tödlichen Verletzung durch Stromschlag zu verringern:
1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Einige elektrische Teile im Inneren der Haarschneidemaschine stehen unter elektrischer Spannung, und zwar selbst dann, wenn die Maschine ausgeschaltet ist (Schalter in „Off"-Stellung).
2. Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden oder Duschen.
3. Bewahren Sie das Gerät weder vorübergehend noch dauerhaft an einem Ort auf, an dem es zu Boden fallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird.
4. Ziehen Sie nach der Benutzung des Geräts immer sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
5. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
WARNUNG
Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahr von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Personenschäden zu mindern:
1. Ein Gerät darf im angeschlossenen Zustand niemals unbeaufsichtigt bleiben.
2. Zur Vermeidung von Verletzungen das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Körperbehinderten gebraucht werden. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Vorsicht beim Gebrauch des Gerätes an oder in der Nähe von Kindern oder Körperbehinderten.
3. Benutzen Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung. Benutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
4. Nehmen Sie dieses Gerät niemals in Betrieb, wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn es zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Geben Sie das Gerät zur Untersuchung und Reparatur an Wahl Clipper Corporation zurück.
5. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
6. Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn seine Luftöffnungen blockiert sind oder wenn das Gerät auf einer weichen, entflammbaren Oberfläche liegt, wie z. B. auf einem Bett oder auf einer Couch, wo die Luftöffnungen blockiert werden können. Achten Sie darauf, dass keine Flusen, Haare oder Ähnliches in die Luftöffnungen (falls vorhanden) gelangen.
7. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in eine der Öffnungen des Geräts gelangen.
8. Setzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in Verbindung mit Aerosolen (Sprayprodukten) ein, und verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Sauerstoff zur Anwendung gelangt.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder zerbrochenen Kamm oder wenn Zähne an den Klingen fehlen, da dies Verletzungen hervorrufen kann. Stellen Sie vor der Benutzung des Geräts sicher, dass die Klingen richtig ausgerichtet sind. (Siehe Wartungsvorschriften für die Haarschneidemaschine.)
10. Stellen Sie das Gerät während der Verwendung nicht an Orten ab, wo es durch Tiere beschädigt werden kann oder Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
11. Stellen Sie alle Bedienelemente auf „OFF" (AUS), und ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose, um die Stromzufuhr zum Gerät abzuschalten.
12. Stellen Sie alle Bedienelemente auf „OFF" (AUS), bevor Sie Detailtrimmerklingen anbringen oder entfernen.

Diese Haarschneidemaschine ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

1 Untere Klinge
2 Klingengleitvorrichtung (nur bei Multi-Cut-Haarschneidemaschinen (MC))
3 Schnittlängenregler (nur bei Multi-Cut-Haarschneidemaschinen (MC))
4 Schalter
5 Obere Klinge
6 Detailtrimmer
7 Schraube für Leistungswahl

WARTUNG
Die Klingen der Haarschneidemaschine von Wahl sind werksseitig geölt und ausgerichtet worden. Dennoch kann es vorkommen, dass die Ausrichtung der Klingen nicht mehr stimmt und eine Neuausrichtung erforderlich wird. Klingen müssen neu ausgerichtet werden, wenn sie für Reinigungs- oder Austauschzwecke entnommen worden sind. Um festzustellen, ob eine Neuausrichtung erforderlich ist, vergleichen Sie die Klingen Ihrer Haarschneidemaschine mit dieser Zeichnung.

Neuausrichtung der Klingen der Haarschneidemaschine
Hinweis: Detailtrimmerklingen sind dauerhaft ausgerichtet. Eine Neuausrichtung ist nicht erforderlich.
1. Wenn die Haarschneidemaschine mit einem Schnittlängenregler ausgerüstet ist, stellen Sie den Schnittlängenregler auf die Stufe mit der kürzesten Schnittlänge ein **(B)**.
2. Das Ende der Zähne der oberen Klinge sollte etwa 0,8 mm (1/32 in.) hinter der unteren Klinge zurückstehen. Dies ist wichtig, damit die Haarschneidemaschine nicht zu kurz schneidet und damit der Schneidesatz bei der Bewegung nicht die Haut berührt **(A)**.
3. Der äußerste linke Zahn der oberen Klinge muss den ersten kleinen Zahn der unteren Klinge abdecken oder sich links neben diesem befinden **(A)**.
4. Der äußerste rechte Zahn der oberen Klinge muss den großen Zahn der unteren Klinge berühren (A). Wenn die Klingen falsch ausgerichtet sind, geben Sie einige Tropfen Wahl Clipper Oil auf die Klingen, schalten Sie die Haarschneidemaschine kurz ein („On"), dann aus („Off"), und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Lösen Sie die Schrauben leicht, und nehmen Sie die Einstellung (anhand der oben beschriebenen Schritte 2-4) vor. Ziehen Sie die Schrauben wieder an, nachdem Sie die Klingen ausgerichtet haben. Mit Ausnahme der Klingen verfügt diese Haarschneidemaschine über keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

ÖL
Die Klingen Ihrer neuen Haarschneidemaschine sollten jeweils nach einigen Haarschnitten geölt werden. Geben Sie einfach einige Tropfen Wahl Clipper Oil auf die Zähne der Klingen **(C)**. Bringen Sie nur einen Tropfen auf die Klingen des Detailtrimmers auf. Verwenden Sie nur das in der Verpackung enthaltene Wahl Clipper Oil. Wegen der hohen Geschwindigkeit, mit der die Wahl-Haarschneidemaschine arbeitet, müssen Sie den richtigen Öltyp verwenden. Verwenden Sie kein Haaröl, Fett oder Öl, das mit Kerosin oder Lösungsmittel vermischt ist, da sich das Lösungsmittel verflüchtigt und zähflüssiges Öl zurücklässt, was zur Folge hat, dass die Bewegung der Klingen verlangsamt wird. Wahl Clipper Oil ist ein sehr dünnflüssiges, naturbelassenes Öl, das sich nicht verflüchtigt und das die Geschwindigkeit der Klingen nicht herabsetzt.

SCHRAUBE FÜR LEISTUNGSWAHL
Die Haarschneidemaschine verfügt über eine Schraube für die Leistungswahl und ist werksseitig auf höchste Leistungsfähigkeit eingestellt worden. Wenn aber die Spannungsversorgung in Ihrem Haus niedrig ist, müssen Sie möglicherweise eine Anpassung vornehmen.
Um die Leistung anzupassen, schalten Sie die Haarschneidemaschine ein („On"). Benutzen Sie das Ende der Reinigungsbürste, einen Schraubendreher oder eine dünne Münze, um die Schraube für die Leistungswahl so lange im Uhrzeigersinn zu drehen, bis sie ein Geräusch wahrnehmen. Drehen Sie anschließend die Schraube für die Leistungswahl langsam (gegen den Uhrzeigersinn) heraus, bis das Geräusch verstummt. Sie haben nun die maximale Leistung eingestellt **(D)**.

KABEL
Benutzen Sie das Kabel nicht, um an der Haarschneidemaschine zu ziehen. Da die Bewegungsfreiheit gewährleistet sein muss, achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verdreht oder blockiert wird. Wickeln Sie das Kabel vor dem Lagern auf, und heben Sie das Gerät in seiner Originalverpackung oder (falls vorhanden) in dem Beutel für die Lagerung auf.
Wenn die Haarschneidemaschine mit einem gepolten Stecker ausgerüstet ist: Um das Stromschlagrisiko zu mindern, ist dieses Gerät mit einem gepolten Stecker ausgerüstet (ein Kontakt ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur in einer Position in eine gepolte Steckdose. Wenn der Stecker nicht ganz in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn der Stecker immer noch nicht passt, lassen Sie von einem Elektriker die richtige Steckdose installieren. Nehmen Sie auf keinen Fall Veränderungen an dem Stecker vor.

SCHNITTLÄNGENREGLER
Die Haarschneidemaschine ist mit einem verstellbaren Schnittlängenregler ausgerüstet, der ganz praktisch neben Ihrem rechten Daumen angeordnet ist (sofern Sie Rechtshänder sind). Sie können also die gewünschte Schnittlänge ganz einfach einstellen, während Sie die Haarschneidemaschine in der Hand halten **(E)**.
Dieser Schnittlängenregler verleiht der Haarschneidemaschine zusätzliche Flexibilität, da er das Einstellen der Schnittlänge ohne einen Führungskamm ermöglicht. Wenn sich der Regler in der obersten Position befindet, können Sie den kürzesten Haarschnitt erzielen. Wenn Sie den Regler nach unten schieben, wird die Schnittlänge stufenweise erhöht. Wenn sich der Schnittlängenregler in der untersten Position befindet, beträgt die Haarlänge etwa 3 mm (1/8 in.) und entspricht damit ungefähr der Länge des Führungskamms.
Der Schnittlängenregler erhöht auch die Flexibilität des Schneidesatzes, da in jeder Einstellung eine andere Schnittkante benutzt wird. Außerdem ist der Schnittlängenregler nützlich, wenn die Klingen in Folge extremer Beanspruchung verklemmt sind und Haare entfernt werden sollen, die sich zwischen den beiden Klingen verfangen haben, ohne dass die Klingen dazu ausgebaut werden müssen. Während die Haarschneidemaschine läuft, bewegen Sie den Regler mehrmals rasch von der Stellung für „kurzen Schnitt" in die Stellung für „längeren Schnitt". Wenn Sie diesen Vorgang nach jedem Gebrauch der Haarschneidemaschine wiederholen, trägt dies dazu bei, dass sich keine Haarreste zwischen den Klingen ablagern. Wenn die Haarschneidemaschine nicht mehr schneidet und sich das Problem mit dieser Maßnahme nicht beheben lässt, sind möglicherweise die Klingen stumpf geworden. Tauschen Sie die Klingen aus, oder senden Sie diese zum Schärfen an Wahl zurück.

Detailtrimmer
Verwenden Sie den Detailtrimmer, um einen kürzeren Schnitt als mit der Haarschneidemaschine zu erzielen, z. B. für Konturen und Feinarbeiten. Die Klingen des Detailtrimmers sind schmaler und erleichtern Detailarbeiten. Die Klingen ragen weiter aus dem Gerät heraus, sodass Sie bequem Detailarbeiten im Bereich der Ohren, Koteletten und am Hals durchführen können.
1. Schalten Sie das Gerät aus („OFF").
2. Stellen Sie den Schnittlängenregler in die Stellung für „kurzen Schnitt".
3. Öffnen Sie den Detailtrimmer.
   A. Öffnen Sie zunächst den Deckel des Detailtrimmers, indem sie ihn am Deckelrand anheben **(F)**. Legen Sie den Deckel des Detailtrimmer um die Klinge der Haarschneidemaschine.
   B. Führen Sie den Deckel des Detailtrimmers über die Klinge der Haarschneidemaschine. Damit der Detailtrimmer richtig funktioniert, muss die Klinge der Haarschneidemaschine zwischen dem Trimmerdeckel und den Fingern der Detailtrimmerführung angebracht werden **(G)**.
   C. Drücken Sie oben in der Mitte auf den Deckel des Detailtrimmers **(H)**, und lassen Sie diesen auf der Klinge der Haarschneidemaschine einrasten. Üben Sie keinen Druck auf die Klinge des Detailtrimmers aus.
4. Schalten Sie das Gerät ein („ON") und verwenden Sie es für das Detailtrimmen. (Siehe die Tipps unter „Schneiden der Haare".)
5. Schalten Sie das Gerät nach dem Trimmen aus („OFF"). Reinigen Sie die Klinge des Detailtrimmers mit der Reinigungsbürste.
6. Schließen Sie den Detailtrimmer.
   A. Entnehmen Sie den Deckel des Detailtrimmers von der Klinge der Haarschneidemaschine, indem Sie die Rückseite des Trimmerdeckels anheben **(J)**. Legen Sie den Deckel des Detailtrimmers um die Klinge des Detailtrimmers.
   B. Drücken Sie die Klinge des Detailtrimmers nach unten **(K)**, und lassen Sie diese durch Drücken auf die Mitte des Detailtrimmerdeckels einrasten **(L)**.
7. Bei Gewalteinwirkungen, z. B. wenn das Gerät auf den Boden fällt, löst sich der Detailtrimmer dank seiner Konstruktion und zerbricht nicht so leicht. Um den Detailtrimmer wieder anzubringen, lassen Sie den Detailtrimmerhebel einfach wieder einrasten **(M)**.

WAHL-RATGEBER FÜR KINDERLEICHTES HAARSCHNEIDEN
VOR DEM SCHNEIDEN DER HAARE
1. Die Haarschneidemaschine sollte sauber, geölt und in einwandfreiem Betriebszustand sein.
2. Wenn Ihr Haarschneide-Set einen Frisierumhang enthält, binden Sie diesen um den Hals, ziehen Sie die Kordeln fest, und schlagen Sie den Umhang so ein, dass keine Haare in den Kragen fallen können. Wenn kein Umhang vorhanden ist, erfüllt ein Handtuch diesen Zweck.
3. Lassen Sie die Person, die frisiert werden soll, so auf einem Stuhl Platz nehmen, dass sich die Kopfoberseite der Person etwa in Höhe Ihrer Augen befindet.
4. Nach dem Ausbürsten der Haare und dem Lösen aller Knoten halten Sie die Haarschneidemaschine entspannt und bequem in der Hand, wobei sich das Typenschild unter der Handfläche in der Nähe Ihres Zeigefingers befinden sollte. Wenn Sie die Haarschneidemaschine so halten, können Sie den Schneidevorgang bequem und präzise kontrollieren.

HINWEIS: Zum Aufstecken von Führungskämmen halten Sie den Kamm mit der Zahnseite nach oben. Schieben Sie den Führungskammaufsatz fest auf die Klinge der Haarschneidemaschine auf, bis er einrastet **(N)**.
HINWEIS: Führungskämme werden auf die Haarschneidemaschine und nicht auf den Detailtrimmer aufgesteckt.
Das Haarschneide-Set kann je nach Modell die folgenden Kämme enthalten:
Individuelle schwarze Führungskämme – mit vorgegebenen Längen, die auf jedem Führungskamm angegeben sind.
Individuelle farbige Führungskämme – mit vorgegebenen Längen, die auf jedem Führungskamm angegeben sind Kämme sind auch farbcodiert, sodass eine rasche Identifizierung Ihrer Schnittlänge möglich ist.

Verwenden individueller (schwarzer oder farbiger) Führungskämme:
Einige Sets enthalten nicht sämtliche Wahl-Führungskämme. Alle Kämme (oder weiteres Zubehör, das hier nicht aufgelistet ist) können über den Händler bezogen oder direkt bei Wahl bestellt werden.
Liste der individuellen Führungskämme:

3 mm (1/8 Zoll) - schwarz/rot	22 mm (7/8 Zoll) - schwarz/grün
6 mm (1/4 Zoll) - schwarz/violett	25 mm (1 Zoll) - schwarz/hellblau
10 mm (3/8 Zoll)- schwarz/dunkelblau	31 mm (1 1/4 Zoll) - schwarz/weiß
13 mm (1/2 Zoll) - schwarz/orange/rosa	38 mm (1 1/2 Zoll) - nur schwarz
16 mm (5/8 Zoll) - schwarz/gelb	Haarschnitt im Bereich des rechten Ohrs - nur schwarz
19 mm (3/4 Zoll) - schwarz/lavendelfarben	Haarschnitt im Bereich des linken Ohrs - nur schwarz

SCHNEIDEN DER HAARE
ALLGEMEINE INFORMATIONEN
1. Stecken Sie immer zuerst den größten Führungskamm auf die Haarschneidemaschine auf, und benutzen Sie danach kürzere Kämme, wenn ein kürzerer Haarschnitt gewünscht wird.
2. Schneiden Sie zunächst nur wenige Haare ab, um erst einmal ein Gefühl dafür zu entwickeln, wie kurz der Schnitt bei Verwendung der verschiedenen Führungskämme ausfällt.
3. Um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten, lassen Sie die Haarschneidemaschine locker durch das Haar gleiten. Forcieren Sie den Schnitt nicht durch ein beschleunigtes Vorgehen.
4. Das Haar wächst gleichmäßig auf dem gesamten Kopf. Wenn die Haare professionell geschnitten worden sind, kann ein wenig Nachschneiden im Nacken und an den Seiten reichen, um die Frisur tadellos in Form zu halten.
5. Dies alles erfordert Erfahrung. Es empfiehlt sich daher, die Haare bei den ersten Haarschnitten lieber etwas länger zu lassen.

Für mittellanges bis langes Haar: (O)
1. Kämmen Sie das Haar zunächst, damit es in seine natürliche Richtung fällt.
2. Stecken Sie den größten Führungskamm auf die Haarschneidemaschine auf.
3. Schneiden Sie die Seiten von unten nach oben. Führen Sie die Haarschneidemaschine zunächst sanft in das Haar. Die Zähne des Führungskamms sollen dabei nach oben zeigen, aber flach gegen den Kopf gerichtet sein. Heben Sie die Haarschneidemaschine langsam an, und führen Sie diese nach außen durch das Haar (in einer Art „Schaukelbewegung").
4. Schneiden Sie jeweils nur geringe Haarmengen ab.
5. Wiederholen Sie den Vorgang an den Seiten und am Hinterkopf.
6. Wenn ein etwas kürzerer Haarschnitt gewünscht wird, wählen Sie entweder einen kürzeren Führungskamm, oder setzen Sie die Maschine mit etwas mehr Druck an, und führen Sie die Maschine mit dem verwendeten Aufsatz nicht so weit vom Kopf weg.
7. Schneiden Sie nun die Haare an der Kopfoberseite. Verwenden Sie den 25-mm-Kamm (1 Zoll), um einen verhältnismäßig kurzen Schnitt zu erzielen. Wenn Ihr Set einen 31-mm- oder 38-mm-Führungskamm (1 1/4 oder 1 1/2 Zoll) enthält, können Sie diese für einen etwas längeren Schnitt verwenden. Halten Sie die Zähne der Klingen flach gegen den Kopf, und trimmen Sie langsam von vorn nach hinten.
8. Kämmen Sie das Haar, um festzustellen, ob weiteres Schneiden erforderlich ist.
9. Konturieren Sie Koteletten und Nackenlinie mit Hilfe des Detailtrimmers.

Für längeres Haar an der Kopfoberseite (P)
Wenn kein Führungskamm verwendet wird, lässt sich ein längerer Schnitt erzielen. Verwenden Sie einen Friseurkamm oder einen gewöhnlichen Kamm, um das Haar an der Kopfoberseite anzuheben. Schneiden Sie das Haar über dem Kamm ab. Sie können das Haar auch zwischen Ihre Finger nehmen und auf die gewünschte Länge abschneiden. Setzen Sie diesen Vorgang von der Stirnseite bis zum Hinterkopf fort, und schneiden Sie das Haar stufenweise kürzer, indem Sie den Abstand zwischen dem Kamm oder den Fingern und dem Kopf verringern. Kämmen Sie das Haar häufig aus, um abgeschnittene Haare zu entfernen und ungleichmäßige Strähnen zu entdecken.

Für KURZHAARSCHNITTE (P)
1. Stecken Sie den größten Führungskamm auf die Haarschneidemaschine auf.
2. Schneiden Sie die Haare vom Nacken ausgehend in Richtung Kopfoberseite. Halten Sie den Führungskamm flach gegen den Kopf, und führen Sie die Haarschneidemaschine langsam durch das Haar.
3. Wenden Sie das gleiche Verfahren von der Unterseite bis zur Oberseite des Kopfes an.
4. Schneiden Sie das Haar gegen den Strich, und arbeiten Sie sich dabei von der Vorderseite bis zur Kopfoberseite vor.
5. Gleichen Sie den Schnitt an den Seiten an.
6. Benutzen Sie Führungskämme für kürzere Schnitte, um das Haar zur Nackenlinie hinab kürzer zu schneiden.
7. Kämmen Sie das Haar, und prüfen Sie, ob ungleichmäßige Stellen vorhanden sind.
8. Konturieren Sie Koteletten und Nackenlinie wie unten beschrieben mit Hilfe des Detailtrimmers.

HINWEIS: Um eine „Flat-Top-Frisur" zu erzielen, müssen die Haare auf der Kopfoberseite über einem flachen Kamm und nicht mit Hilfe eines Führungskamms abgeschnitten werden.
HINWEIS: Wenn ein kürzerer, abgestufter Schnitt an den Seiten und am Hinterkopf gewünscht wird, beachten Sie das Diagramm auf der linken Seite.

Schneiden der Haare im Ohrbereich (Q)
VERWENDEN DER FÜHRUNGSKÄMME FÜR DEN LINKEN UND RECHTEN OHRBEREICH:
Die Führungskämme für den linken und rechten Ohrbereich haben einen Einstellungsbereich von 3 bis 13 mm
(1/8 in. bis _ in.). Wenn Sie den Ohrbereich mit dem richtigen Kamm bearbeiten, erzielen Sie einen abgestuften Schnitt und einen harmonischen Übergang, ohne dabei verschiedene Kämme benutzen zu müssen.

SCHNEIDEN DER HAARE AM RAND DES LINKEN OHRS
1. Stecken Sie den Kamm für den Haarschnitt im Bereich des linken Ohrs (Left Ear Taper Comb) auf die Haarschneidemaschine auf, und stellen Sie sich so hin, dass Sie auf das linke Ohr schauen.
2. Halten Sie die Haarschneidemaschine leicht angewinkelt gegen den Kopf. Setzen Sie den Führungskamm unmittelbar hinter dem linken Ohr am Haaransatz an.
3. Bewegen Sie die Haarschneidemaschine in einem kleinen Halbkreis um das linke Ohr herum in Richtung der Vorderseite des Kopfes. Je nach Haarlänge können Sie mit mehreren kurzen Streichbewegungen das beste Ergebnis erzielen. Bewegen Sie die Haarschneidemaschine langsam nach oben und nach außen. Achten Sie auf das Ohr. So führen Sie das Haar in den Kamm und weiter in Richtung des Schneidesatzes.

HINWEIS: Sie können auch die Koteletten abgestuft schneiden, indem Sie diesen Bereich einbeziehen, wenn Sie die Haarschneidemaschine um das Ohr herum bewegen.

SCHNEIDEN DER HAARE AM RAND DES RECHTEN OHRS
Stecken Sie den Führungskamm für den Haarschnitt im Bereich des rechten Ohrs (Right Ear Guide Comb) auf die Haarschneidemaschine auf. Stellen Sie sich so hin, dass Sie auf das rechte Ohr schauen, und wiederholen Sie den für das linke Ohr beschriebenen Vorgang. Schließen Sie die Frisur ab, indem Sie den Bereich um das Ohr herum wie im folgenden Absatz beschrieben konturieren.

KONTURIEREN (R)
Die schmaleren Klingen des Detailtrimmers erleichtern das Trimmen und Konturieren im Bereich der Ohren, Koteletten und am Hals.
1. Bringen Sie den Detailtrimmer an.
2. Bringen Sie das Haar durch Kämmen in die gewünschte Form.
3. Beginnen Sie zwischen dem Ohr und den Koteletten.
4. Halten Sie den Detailtrimmer mit der Eckkante an den Haaransatz.
5. Führen Sie die Maschine langsam entlang der gewünschten Kontur des Haars im Bereich der Ohren.
6. Zum Konturieren der Koteletten und des Haaransatzes im Nacken, halten Sie den Detailtrimmer mit der Oberseite nach unten in der gewünschten Länge auf die Haut, und bewegen Sie ihn nach unten.

(S) Kämmen Sie das Haar, und prüfen Sie, ob die Seiten gleichmäßig sind. Untersuchen Sie die gesamte Frisur auf ungleichmäßige Stellen.
Die fünf grundlegenden Bereiche, die in der Haarschnittanleitung von Wahl gezeigt werden, sollen Ihnen als Beispiel für einen einfachen Do-it-yourself-Haarschnitt dienen. Informationen über neueste Trends und Haarmoden finden Sie unter www.wahl.com.

Haarschneide-Set-Zubehör
Die Haarschneide-Sets haben unterschiedliche Inhalte. Unter Umständen sind einige oder alle dieser Artikel nicht enthalten.

DVD mit praktischen Tipps
Die bedienungsfreundliche DVD zeigt Schritt für Schritt Anleitungen für 10 verschiedene Frisuren. Das Haarschneiden daheim wird jetzt noch leichter, denn Wahl stellt Ihnen unterschiedliche Techniken vor und zeigt, wie Sie verschiedene moderne Frisuren erzielen und Ihre Haarschneidemaschine pflegen und warten, damit Sie den optimalen Nutzen daraus ziehen.

Klingenschutz mit Kabelaufwicklung (T)
Für das praktische und problemlose Aufbewahren Ihrer elektrischen Haarschneidemaschine. Stecken Sie bei ausgeschalteter Haarschneidemaschine und gezogenem Netzstecker einfach den Klingenschutz auf die Klinge der Haarschneidemaschine. Lassen Sie den Schutz einrasten, und wickeln Sie das Netzkabel an den beiden Zinken auf.

Ohrtrimmerführung (U)
Für ein sorgloses Trimmen im Ohrbereich. Bringen Sie die Ohrtrimmerführung bei ausgeschalteter Haarschneidemaschine auf dem Gerät an, indem Sie diesen Aufsatz wie einen normalen Führungskamm aufstecken und einrasten lassen. Sie erhalten die optimale Leistung, wenn eine Spitze auf dem Kopf aufliegt, während Sie die Haarschneidemaschine etwa im 45-Grad-Winkel halten und langsam von vorn nach hinten um das Ohr herum bewegen. Die Spitze führt das Haar den Zähnen der Haarschneidemaschine zu.
Vorsicht: Die Spitzen der Ohrtrimmerführung sind scharf. Gehen Sie bei der Verwendung umsichtig vor.

Augenbrauentrimmer-Führung (V)
Für das Trimmen und Formen der Augenbrauen mit einem einfachen Aufsteckführungskamm. Bringen Sie die Augenbrauentrimmer-Führung bei ausgeschalteter Haarschneidemaschine auf dem Gerät an, indem Sie diesen Aufsatz wie einen normalen Führungskamm aufstecken und einrasten lassen. Beginnen Sie unmittelbar oberhalb der Nase, und führen Sie die Haarschneidemaschine langsam zum Gesichtsrand. Schneiden Sie in Wuchsrichtung der Haare. Auf diese Weise werden die längsten und widerspenstigsten Haare in Form gebracht. Um einen wesentlich kürzeren Schnitt zu erzielen, können Sie vom Gesichtsrand in Nasenrichtung schneiden. Hierbei ist besondere Sorgfalt erforderlich, denn bei dieser Technik wird das Haar unter Umständen kürzer als gewünscht abgeschnitten.
Vorsicht: Achten Sie beim Trimmen der Augenbrauen darauf, dass die Augen nicht verletzt werden.

I Istruzioni per l'uso e la manutenzione del Clip'n trim Wahl

IMPORTANTI CONSIGLI PER LA SICUREZZA
Quando si usa dispositivo elettrico, seguire le precauzioni di base per la sicurezza, compresi i punti elencati sotto.
LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI ED I CONSIGLI PER LA SICUREZZA PRIMA DELL'USO.
PERICOLO
Per ridurre i rischi di infortuni gravi o di elettrocuzione:
1. Mai tentare di recuperare un elettodomestico che sia caduto nell'acqua. Staccarlo immediatamente dalla presa elettrica. Alcuni componenti elettrici all'interno del tagliacapelli continuano a trasmettere corrente anche se l'interruttore è posizionato su "spento".
2. Non impiegare mai quando si fa il bagno o sotto la doccia.
3.Non posizionare o conservare elettrodomestici su ripiani instabili che ne possano provocare la caduta nella vasca da bagno o nel lavandino. Non immergerli mai nell'acqua o in altri liquidi.
4. Al termine dell'uso scollegare immediatamente il tagliacapelli dalla presa elettrica.
5. Prima di effettuare la pulizia, scollegare sempre dalla presa elettrica.

ATTENZIONE
Per ridurre i rischi di ustione, incendio o elettrocuzione:
1. Non lasciare mai elettrodomestici collegati alla presa di corrente se non utilizzati.
2. Per evitare lesioni, l'apparecchio deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone diversamente abili. Questo apparecchio non è un giocattolo. Fare attenzione durante l'uso dell'apparecchio su bambini o persone diversamente abili o nelle loro vicinanze.
3. Utilizzare esclusivamente in base agli usi previsti e descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
4. Non far mai funzionare il tagliacapelli qualora presenti un cavo o una spina danneggiati, non funzioni correttamente o sia stato fatto cadere, risulti danneggiato o sia stato immerso nell'acqua. Restituire il dispositivo alla Wahl Clipper Corporation per l'ispezione e la riparazione.
5. Tenere i cavi elettrici a distanza dalle superfici calde.
6. Non azionare mai il dispositivo con le prese per l'aria bloccate o se posizionato su una superficie morbida combustibile, come un letto o un divano, sulla quale le prese per l'aria potrebbero risultare ostruite. Tenere pulite le prese per l'aria (qualora presenti) da capelli , lanugine o materiali simili.
7. Non far mai cadere o inserire oggetti negli ingressi del dispositivo.
8. Non usare all'aria aperta o con prodotti a base di aerosol (spray) o in presenza di dispositivi per la somministrazione di ossigeno.
9. Non utilizzare il tagliacapelli con un pettine rotto o danneggiato o che presenti denti mancanti dalle lame, a causa del rischio di infortuni che ne consegue. Prima dell'uso, controllare che le lame siano allineate correttamente (fare riferimento alle Istruzioni per la manutenzione del tagliacapelli.)
10. Nel corso dell'uso, non posizionare il dispositivo o lasciarlo esposto all'azione degli agenti atmosferici o dove potrebbe essere danneggiato da animali.
11. Per scollegare, portare tutti i comandi su "SPENTO", quindi staccare la spina dalla presa elettrica.
12. Prima di collegare o scollegare le lame della testina di precisione, "SPEGNERE" tutti i comandi.

Questo tagliacapelli è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

1 Lama inferiore
2 Pattino della lama (solo tagliacapelli Multi-Cut [MC])
3 Leva per sfumature (solo tagliacapelli Multi-Cut [MC])
4 Interruttore
5 Lama superiore
6 Spuntacapelli di precisione
7 Vite a pressione

MANUTENZIONE
Le lame del tagliacapelli Wahl sono state allineate e oliate prima della spedizione; nel corso della spedizione potrebbe tuttavia essere possibile che perdano l'allineamento. Qualora le lame vengano rimosse per la pulizia o la sostituzione, allinearle di nuovo. Allo scopo di determinare se sia necessario allinearle di nuovo, confrontare le lame del tagliacapelli in dotazione con il modello in figura.

Riallineamento delle lame del tagliacapelli
Nota: le lame di precisione dello spuntacapelli sono allineate permanentemente e non necessitano di riallineamento.
1. Se il tagliacapelli in dotazione è dotato di una leva per la sfumatura, posizionare la leva in posizione per il taglio ravvicinato **(B)**.
2. L'estremità del dente della lama superiore deve essere retrocesso rispetto alla lama inferiore di 0,8 mm circa (1/32 in.). Questo accorgimento è importante per fare in modo che il tagliacapelli non tagli in posizione eccessivamente ravvicinata o entri in contatto con la cute **(A)**.
3. Il dente posizionato all'estrema sinistra deve coprire o trovarsi a sinistra rispetto al primo dente piccolo della lama inferiore **(A)**.
4. Il dente all'estrema destra della lama superiore deve essere in contatto con il dente grande della lama inferiore **(A)**.

Se l'allineamento della lama risulta scorretto, aggiungere alcune di gocce di olio Wahl Clipper sulle lame, accendere il tagliacapelli per alcuni momenti, quindi SPEGNERLO e staccarlo dalla presa di corrente. Allentare leggermente le viti e regolare (fasi 2-4 riportate sotto). Una volta effettuato l'allineamento delle lame, stringere di nuovo le viti. Il presente dispositivo non presenta altri componenti la cui manutenzione possa essere effettuata dall'utente.

OLIO
Le lame del nuovo tagliacapelli in dotazione vanno cosparse di olio una volta effettuati alcuni tagli di capelli. Semplicemente mettere alcune gocce di olio Wahl Clipper, sui denti delle lame **(C)**. Usare solo una goccia di olio sulle lame dello spuntacapelli di precisione. Utilizzare esclusivamente l'olio Wahl Clipper, accluso alla confezione. Utilizzare l'olio corretto, a causa dell'alta velocità del tagliacapelli Wahl in dotazione. Non usare oli per capelli, grassi o oli miscelati con solventi o cherosene, in quanto evaporando questo tipo di oli lasciano un deposito di uno strato di olio, che rallentano le lame del dispositivo. L'olio Wahl Clipper è un olio leggero, naturale che non evapora e pertanto non rallenta le lame.

VITE DELL'ALIMENTAZIONE
Se il tagliacapelli in dotazione presenta una vite dell'alimentazione, è stato regolato per ottenere un'efficienza massima, prima della spedizione. Tuttavia, se la tensione dell'abitazione è bassa, è necessario regolarlo di nuovo.
Per regolare l'alimentazione, accendere il tagliacapelli. Usare l'estremità della spazzola di pulizia, un cacciavite o una monetina per girare la vite dell'alimentazione in senso orario fino a quando non si sente un rumore. Quindi girare lentamente la vite in senso antiorario, fino a quando il rumore si interrompe. Questa corrisponde alla massima impostazione di alimentazione **(D)**.

CAVO ELETTRICO
Non utilizzare il cavo elettrico per trascinare il tagliacapelli. Tenere il cavo elettrico non attorcigliato e libero da ostruzioni, in modo da consentire al dispositivo di poter essere mosso liberamente. Quando riposto, il cavo elettrico va avvolto e l'unità riposte nella scatola di spedizione o nella tasca per la conservazione (se in dotazione).
Se il tagliacapelli in dotazione dispone di spina polarizzata: per ridurre i rischi di elettrocuzione il tagliacapelli in dotazione dispone di una spina polarizzata (una lama risulta più larga dell'altra). Tale spina si adatta a prese polarizzate esclusivamente in una direzione. Se la spina non s'inserisce completamente nella presa, girarla e tentare di nuovo. Se, una volta seguito questo accorgimento, la spina ancora non s'inserisce nella presa, rivolgersi ad un elettricista per l'installazione della presa corretta. Mai modificare la spina.

LEVA PER LA SFUMATURA
Se il tagliacapelli in dotazione dispone di una leva per la sfumatura regolabile, tale leva è azionabile dal pollice (se destrorsi), in modo da poter essere regolata agevolmente con il tagliacapelli in mano **(E)**.
La leva per la sfumatura rende più versatile il tagliacapelli, consentendo di aumentare la precisione del taglio senza l'ausilio di un pettine guida. Con la leva nella posizione più alta possibile, le lame forniscono un taglio estremamente ravvicinato, consentendo di tagliare i capelli molto corti. Abbassando gradualmente l'altezza della leva, si aumenta la lunghezza del taglio. Nella posizione corrispondente all'altezza minima, il taglio ottenuto è più o meno corrispondente a quello realizzato da un pettine guida da 3 mm (1/8 in.).
La leva per la sfumatura prolunga inoltre la durata delle lame, in quanto viene utilizzato un profilo di taglio diverso per ogni impostazione. Inoltre, se le lame risultano bloccate da un eccessivo accumulo di capelli tagliati, la leva consente di rimuovere questi accumuli tra le due lame senza bisogno di rimuovere le lame stesse. Con il tagliacapelli in funzione, spostare rapidamente la leva un paio di volte da "taglio ravvicinato" a "taglio lungo". Seguendo questo accorgimento al termine di ogni taglio si mantengono le lame pulite dai capelli tagliati. Se il tagliacapelli non è più in grado di tagliare e questo accorgimento non risolve il problema, potrebbe essere necessario affilare le lame. Sostituire le lame o restituirle alla Wahl per affilarle.

Spuntacapelli di precisione
Per ottenere un taglio più ravvicinato rispetto a quello del tagliacapelli, utilizzare lo spuntacapelli di precisione, ad esempio per definire o completare il taglio. Le lame dello spuntacapelli di precisione sono più strette e agevolano la rifinitura del taglio. Le lame sporgono in misura maggiore dall'unità, e consentono di rifinire più agevolmente il taglio intorno alle orecchie, alle basette e alla linea del collo.
1. Portare il comando dell'unità su "SPENTO".
2. Portare la leva per la sfumatura in posizione "taglio ravvicinato".
3. Aprire lo spuntacapelli di precisione.
   A. Per prima cosa, rimuovere il coperchio, sollevandolo dai bordi **(F)**.Sollevare il coperchio dello spuntacapelli di precisione intorno alla lama del tagliacapelli.
   B. Guidare il coperchio dello spuntacapelli di precisione sulla lama del tagliacapelli. Per fare in modo cheil trimmer di precisione funzioni correttamente, la lama del tagliacapelli va posizionata tra il coperchio dello spuntacapelli e le dita della guida dello spuntacapelli di precisione **(G)**.
   C. Spingere la porzione centrale superiore del coperchio dello spuntacapelli di precisione **(H)** e farlo scattare sulla lama del tagliacapelli. Non spingere la lama dello spuntacapelli di precisione.
4.Portare l'unità di comando su "ON" (acceso) ed utilizzare per la finitura del taglio. (Fare riferimento a Taglio dei capelli per consigli sulla tecnica migliore.)
5. Una volta conclusa la rifinitura del taglio, portare il comando dell'unità su "SPENTO". Pulire la lama dello spuntacapelli di precisione con lo spazzolino di pulizia.
6. Chiuderelo spuntacapelli di precisione.
   A. Far scattare il coperchio dello spuntacapelli di precisione dalla lama del tagliacapelli, sollevando il lato posteriore del coperchio dello spuntacapelli **(J)**. Sollevare il coperchio dello spuntacapelli di precisione intorno alla lama di precisione del tagliacapelli.
   B. Inserire la lama di precisione dello spuntacapelli in basso **(K)**, facendola scattare in posizione premendo sulla porzione centrale superiore del coperchio dello spuntacapelli di precisione **(L)**.
7. Se sottoposto ad una forza eccessivacome nel caso di una caduta,lo spuntacapelli di precisione è stato disegnato in modo da scattare fuori dalla posizione piuttosto che rompersi. Per riattaccarlo semplicemente far scattare il braccio dello spuntacapelli di precisione in posizione **(M)**.

ISTRUZIONI PER L'USO DEL TAGLIACAPELLI PER USO DOMESTICO WAHL
PRIMA DI ESEGUIRE IL TAGLIO
1. Il tagliacapelli deve essere pulito, oliato e in perfette condizioni di funzionamento.
2. Se il kit in dotazione include una mantellina in plastica, posizionarla intorno al collo, stringere i fili e sovrapporre parte della mantellina, in modo da evitare che i capelli si accumulino nel colletto. Nel caso la mantellina non sia allegata al kit, utilizzare un asciugano.
3. La persona di cui s'intende tagliare i capelli deve trovarsi su uno sgabello o una sedia, in modo che la sommità della testa sia allineata con gli occhi della persona che effettua il taglio.
4. Dopo aver pettinato i capelli e rimosso tutti gli eventuali nodi, impugnare il tagliacapelli in modo confortevole, con la piastrina del nome sotto il palmo vicino al dito indice. Questo tipo di impugnatura consente di mantenere una posizione confortevole e la precisione del taglio.

NOTA: per collegare i pettini guida, tenere il pettine con i denti rivolti in alto. Far scattare l'accessorio del pettine guida saldamente alla base della lama del tagliacapelli **(N)**.
NOTA: i pettini guida si collegano al tagliacapelli, non allo spuntacapelli di precisione.
A seconda del kit acquistato, il kit in dotazione potrebbe presentare uno dei seguenti componenti:
Pettini guida singoli neri – forniscono lunghezze predeterminate, riportate su ciascun pettine guida.
Pettini guida colorati – forniscono lunghezze predeterminate, riportate su ciascun pettine guida. I pettini sono inoltre codificati a colori in modo da fornire un sistema di riferimento rapido per le lunghezze di taglio.

Uso dei pettini guida individuali (nero o colorato):
alcuni kit non comprendono tutti i pettini guida Wahl. Questi pettini, come eventuali accessori aggiuntivi non elencati nel presente documento, sono tuttavia disponibili presso il rivenditore di fiducia o sono ordinabili direttamente dalla Wahl.

Elenco pettini guida individuali

3 mm – Nero/rosso	22 mm – Nero/verde
6 mm – Nero/viola	25 mm – Nero/celeste
10 mm – Nero/blu scuro	31 mm – Nero/bianco
13 mm – Nero/arancione/rosa	38 mm – Solo nero
16 mm – Nero/giallo	Rastremazione orecchio destro – Solo nero
19 mm – Nero/lavanda	Rastremazione orecchio sinistro – Solo nero

TAGLIO DI CAPELLI
INFORMAZIONI GENERALI
1. Iniziare sempre posizionando il pettine guida più grande sul tagliacapelli, per poi utilizzare quello più corto se si desidera un taglio più corto.
2. Tagliare solo una piccola porzione, fino a quando non ci si rende conto di quanto il pettine guida lasci lunghi i capelli.
3. Evitando di forzare il tagliacapelli attraverso la capigliatura, si ottiene un taglio uniforme. Non tentare di accelerare la velocità di taglio.
4. I capelli crescono in modo uniforme su tutto il capo. Talvolta è sufficiente spuntare i capelli dell'area inferiore o laterale del collo, per ottenere nuovamente un aspetto ordinato tra un taglio e l'altro, eseguito dal parrucchiere.
5. Tenere presente che questa procedura richiede pratica ed è sempre preferibile lasciare i capelli più lunghi per i primi tagli.

Per tagli da medio a lunghi (O)
1. Pettinare i capelli in modo che ricadano in base al verso di crescita.
2. Posizionare il pettine guida più largo sul tagliacapelli.
3. Tagliare i lati dal basso verso l'alto. Iniziare tenendo il tagliacapelli leggermente premuto sui capelli. I denti del pettine guida devono essere rivolti verso l'alto ma piatti sulla testa. Sollevare lentamente in alto e verso l'esterno il tagliacapelli attraverso i capelli (simile ad un moto oscillatorio).
4. Tagliare solo una piccola porzione per volta.
5. Ripetere lateralmente e sulla parte posteriore della testa.
6. Per capelli leggermente più corti, passare ad un pettine guida più corto o applicare una pressione maggiore e sollevare di meno il dispositivo dalla testa con l'accessorio in dotazione.
7. Tagliare i capelli sulla sommità della testa. Per un taglio abbastanza corto, utilizzare il pettine guida da 25 mm (1-in). Se il kit in dotazione include il pettine guida da 31 mm (1-1/4-in.) o da 38 mm (1-1/2-in.) utilizzarlo per un taglio leggermente più lungo. Con i denti piatti sulla testa, cominciare a tagliare lentamente, procedendo dalla parte anteriore a quella posteriore.
8. Pettinare i capelli per determinare se è necessario tagliarli ulteriormente.
9. Per de lineare le basette e la linea del collo, utilizzarelo spuntacapelli di precisione.

Per capelli più lunghi sulla sommità della testa (P)
Per ottenere un taglio più lungo, non utilizzare un pettine guida. Sollevare i capelli servendosi di un pettine da barbiere o di un pettine normale, tagliandoli sopra il pettine. Altrimenti afferrare i capelli tra le dita e tagliare alla lunghezza desiderata. Continuare questa procedura, dalla parte anteriore a quella posteriore della testa, tagliando gradualmente i capelli più corti, riducendo lo spazio tra il pettine, o le dita, e la testa. Pettinare frequentemente per rimuovere i capelli tagliati e assicurarsi che il taglio sia uniforme.

Per TAGLI CORTI (P)
1. Posizionare il pettine guida più largo sul tagliacapelli.
2. Tagliare procedendo dalla parte posteriore, dal collo, verso la sommità della testa. Tenere il pettine guida piatto sulla testa e spostare il tagliacapelli attraverso la capigliatura.
3. Seguire la stessa procedura dal lato inferiore a quello superiore della testa.
4. Tagliare i capelli in senso contrario al verso di crescita, dalla parte anteriore verso la sommità della testa.
5. Pareggiare il taglio con i lati.
6. Per "sfumare" i capelli lungo la linea del collo, usare i pettini guida per taglio ravvicinato, in base al profilo che si desidera ottenere.
7. Pettinare i capelli e controllare che il taglio sia uniforme.
8. Per delineare le basette e la linea del collo, utilizzarelo spuntacapelli di precisione come descritto sotto.

NOTA: per ottenere un look piatto sulla testa, tagliare i capelli della sommità della testa sopra un pettine piatto, invece di usare un pettine guida.
NOTA: se si preferisce un taglio corto, sfumato sui lati e sulla parte posteriore, seguire il diagramma a destra.

Sfumatura intorno alle orecchie (Q)
USO DEI PETTINI GUIDA PER ORECCHIE SINISTRO E DESTRO
I pettini guida per orecchie sinistro e destro dispongono di una rastremazione incorporata
che va da 3 mm (1/8 in.) a 13 mm (1/2 in.) Seguendo il profilo dell'orecchio con il pettine corretto è possibile ottenere una sfumatura naturale, senza dover ricorrere all'ausilio di più pettini.

PER SFUMARE IL PROFILO DELL'ORECCHIO SINISTRO:
1. Attaccare il pettine per la sfumatura dell'orecchio sinistro al tagliacapelli e posizionasi in modo da visualizzare l'orecchio sinistro.
2. Tenere il tagliacapelli leggermente ad un angolo sulla testa. Posizionare il pettine guida appena dietro l'orecchio sinistro all'altezza della linea dei capelli.
3. Muovere il tagliacapelli formando una piccola circonferenza intorno all'orecchio sinistro, verso la parte anteriore della testa. A seconda della lunghezza della capigliatura, potrebbe essere preferibile eseguire una serie di passate piccole. Spostare lentamente il tagliacapelli verso l'alto e verso l'esterno. Prestare attenzione all'orecchio. In questo modo si guidano i capelli nel pettine, verso le lame del tagliacapelli.

NOTA: per ottenere la sfumatura delle basette, includere anche quest'area quando si esegue il taglio intorno all'orecchio.

PER SFUMARE IL PROFILO DELL'ORECCHIO DESTRO
Attaccare il pettine guida per l'orecchio destro al tagliacapelli. Effettuare il taglio visualizzando l'orecchio destro e ripetendo la procedura descritta per l'orecchio sinistro. Completare il taglio evidenziando l'area circostante l'orecchio, come descritto nella sezione seguente.

PROFILO (R)
Le lame più strette dello spuntacapelli di precisione rendono più semplice eseguire il profilo delle orecchie, della linea del collo e delle basette.
1. Inserirelo spuntacapelli di precisione.
2. Pettinare i capelli secondo lo stile desiderato.
3. Iniziare tra l'orecchio e la basetta.
4. Impugnarelo spuntacapelli di precisione con il bordo dell'angolo della lama lungo l'attaccatura dei capelli.
5. Seguire lentamente il profilo desiderato nell'area superiore, circostante e posteriore alle orecchie.
6. Per definire le basette e la base del collo, tenerelo spuntacapelli di precisione rovesciato, sulla cute all'altezza desiderata e procedere verso il basso.

(S) Pettinare i capelli e controllare che i lati siano uniformi. Controllare tutto il taglio, assicurandosi che sia uniforme.
Seguire le cinque aree di base, illustrate nella guida per l'uso del tagliacapelli Wahl, consente di eseguire facilmente il taglio di capelli. Per consigli sui tagli più moderni, visitare il sito www.wahl.com.

Accessori del kit per il taglio di capelli
Il contenuto dei kit varia, pertanto alcuni kit potrebbero non includere alcuni o tutti gli articoli.

Uso del DVD d'istruzione
L'uso del semplice DVD interattivo fornisce istruzioni dettagliate per realizzare 10 diversi stili di taglio. Wahl rende il taglio di capelli a casa propria ancora più semplice mostrando le diverse tecniche utilizzabili, una serie di stili moderni e le modalità d'uso e di manutenzione del tagliacapelli in dotazione, in modo da ottenere le prestazioni ottimali del dispositivo.

Proteggi lama con avvolgicavo (T)
Per la conservazione semplice ed efficace del tagliacapelli in dotazione. Con il tagliacapelli spento e staccato dalla presa di alimentazoine, semplicemente posizionare la protezione della lama sulla lama, facendola scattare, avvolgere il cavo di alimentazione intorno ai due spinotti.

Guida per spuntare i capelli intorno alle orecchie (U)
Consente di spuntare i capelli intorno alle orecchie senza timore. Con il tagliacapelli spento, collegare la guida per la spuntatura intorno alle orecchie sul tagliacapelli, come un semplice pettine guida a scatto. Per ottenere le prestazioni ottimali, poggiare un dente sulla testa, tenere il tagliacapelli ad un'angolo di circa 45 gradi e spostarlo lentamente intorno al perimetro esterno dell'orecchio, procedendo dalla parte anteriore verso quella posteriore. Il dente incanala i capelli nei denti del tagliacapelli.
Attenzione: le punte della guida per la spuntatura dei capelli intorno alle orecchie sono affilate . Usare con cautela.

Guida per la depilazione delle sopracciglia (V)
Consente di depilare e dare forma alle sopracciglia con un pettine guida a scatto di facile uso. Con il tagliacapelli spento, collegare la guida per la rasatura intorno alle sopracciglia come un normale pettine guida a scatto. Partendo appena sopra il naso, guidare lentamente il tagliacapelli verso il lato esterno del volto, tagliando in direzione del verso di crescita dei peli. In tal modo si possono spuntare anche i peli più resistenti. Per ottenere una spuntatura ancora più corto, procedure di nuovo dal lato esterno del volto verso il naso. Prestare particolare attenzione quando si segue questa tecnica in quanto si può ottenere una spuntatura ancora più corto del previsto.
Attenzione: fare attenzione nel corso del taglio a evitare di toccare gli occhi.

P Instruções para utilização e cuidados a ter com a máquina para cortar cabelo e aparador de cabelo Wahl

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES
Quando utilizar um aparelho eléctrico, deve tomar sempre algumas precauções, especialmente as indicadas abaixo.
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MEDIDAS DE SEGURANÇA ANTES DE USAR.
PERIGO
Para reduzir o risco de ferimentos ou morte por electrocussão:
1. Não tente apanhar o aparelho se este tiver caído à água. Retire imediatamente a ficha da tomada. Algumas partes interiores da máquina para cortar cabelo encontram-se sob tensão, mesmo quando a mesma está desligada.
2. Não utilize no banho ou no duche.
3. Não coloque nem guarde o aparelho num local onde possa cair ao chão, no lavatório ou na banheira. Não ponha em contacto com água ou qualquer outro líquido.
4. Retire sempre a ficha da tomada imediatamente após a utilização.
5. Retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
ADVERTÊNCIA
Para reduzir o risco de queimaduras, incêndios, choque eléctrico ou outros ferimentos:
1. Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada.
2. Para evitar ferimento corporal, as crianças devem ser supervisionadas para assegurar-se de que não brinquem com este dispositivo. Este dispositivo não deve ser usado por crianças ou por deficientes. Este dispositivo não é um brinquedo. A supervisão é necessária quando este dispositivo é usado em ou perto de crianças ou deficientes.
3. Utilize este aparelho apenas para o fim ao qual se destina, e de acordo com as instruções deste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
4. Nunca utilize este aparelho em caso de danos na ficha ou no fio, de mau funcionamento, de queda ou danos ou de imersão. Nesse caso, devolva o aparelho à Wahl Clipper Corporation a fim de se proceder ao seu controlo e à sua reparação.
5. Mantenha o fio longe de superfícies quentes.
6. Nunca ponha o aparelho a funcionar com os orifícios de ventilação obstruídos ou enquanto o mesmo se encontrar numa superfície inflamável, tal como uma cama ou um sofá, em que os orifícios de ventilação podem ser obstruídos. No caso de existência de orifícios de ventilação, mantenha-os longe de pelo, cabelo ou semelhantes.
7. Nunca deixe cair e não insira nenhum objecto nos orifícios do aparelho.
8. Não utilize ao ar livre, com produtos de aerossol (spray), nem em locais em que se administra oxigénio.
9. Não utilize este aparelho em caso de danificação dos acessórios ou de falta de dentes da lâmina, uma vez que podem ocorrer ferimentos. Antes de usar, verifique se as lâminas estão correctamente alinhadas. (Consulte as instruções de manutenção da máquina para cortar cabelo).
10. Enquanto estiver a utilizar o aparelho, não o deixe num local onde possa ser danificado por um animal ou exposto a mudanças de temperatura ou à chuva.
11. Para desligar o aparelho, coloque o interruptor na posição "OFF" e retire a ficha da tomada.
12. Desligue todos os controlos antes de colocar ou retirar as lâminas do aparador para detalhes.

Esta máquina para cortar cabelo foi concebida para uso doméstico apenas.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

1 Lâmina inferior
2 Lâmina lateral (Máquina para cortar cabelo multi-cortes [MC] apenas)
3 Alavanca afunilada (Máquina para cortar cabelo multi-cortes [MC] apenas)
4 Interruptor
5 Lâmina superior
6 Aparador de cabelo para detalhes
7 Fuso de transmissão de movimento

MANUTENÇÃO
Apesar das lâminas da sua máquina para cortar cabelo Wahl terem sido lubrificadas e alinhadas antes de saírem da fábrica, é possível que estejam desalinhadas. É necessário realinhar as lâminas sempre que estas são removidas para efeitos de limpeza ou substituição. Para determinar se é necessário proceder ao seu realinhamento, compare as lâminas da sua máquina para cortar cabelo com este diagrama.

Realinhamento das lâminas da máquina para cortar cabelo
Nota: As lâminas do aparador de cabelo para detalhes estão alinhadas permanentemente e não necessitam de serem realinhadas.
1. Se a sua máquina para cortar cabelo estiver equipada com uma alavanca de controlo, coloque a alavanca na posição de corte mais baixa **(B)**.
2. A ponta dos dentes da lâmina superior deve estar a 0,8 mm (1/32 de polegada) da lâmina inferior. Isto é importante para que a máquina para cortar cabelo não corte o cabelo muito rente nem toque na pele **(A)**.
3. O dente da extrema direita da lâmina superior deve estar coberto ou situado à esquerda do primeiro dente pequeno da lâmina inferior **(A)**.
4. O dente da extrema direita da lâmina superior deve tocar no dente grande da lâmina inferior **(A)**.

Se as lâminas não estiverem correctamente alinhadas, coloque umas gotas de óleo Wahl Clipper, ligue a máquina para cortar cabelo durante alguns segundos e desligue-a. Desaperte um pouco os parafusos e ajuste (siga os passos 2 a 4 acima indicados). Volte a apertar os parafusos após ter alinhado as lâminas. As lâminas são as únicas peças desta máquina para cortar cabelo que podem ser reparadas pelo utilizador.

ÓLEO
As lâminas da sua nova máquina para cortar cabelo devem ser lubrificadas após alguns cortes. Deposite simplesmente algumas gotas do óleo Wahl Clipper nos dentes das lâminas (C). Use apenas uma gota nas lâminas do aparador de cabelo para detalhes. Utilize unicamente o óleo Wahl Clipper fornecido com esta máquina para cortar cabelo. De facto, devido à alta velocidade da sua máquina para cortar cabelo Wahl, deve utilizar um tipo de óleo específico. Não utilize nenhum outro tipo de óleo (misturado com querosene ou com solvente), uma vez que o solvente se evaporará e deixará um óleo espesso nas lâminas, diminuindo a sua velocidade. O óleo para máquina para cortar cabelo Whal Clipper é um óleo muito fino e natural que não se evapora nem reduz a velocidade das lâminas.

FUSO DE TRANSMISSÃO DE MOVIMENTO
A sua máquina para cortar cabelo dispõe de um fuso de transmissão de movimento e este vem ajustado de fábrica para lhe fornecer um rendimento máximo. No entanto, se a voltagem da sua casa for baixa, poderá ser necessário ajustá-lo.
Para ajustar a potência, ligue a sua máquina para cortar cabelo. Use a extremidade da escova de limpeza, uma chave de fendas ou uma moeda fina para rodar o fuso de transmissão de movimento no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um ruído. De seguida, rode lentamente o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até o ruído parar. Este é o ajuste máximo de potência **(D)**.

FIO
Não deve utilizar o fio para puxar a máquina para cortar cabelo. Uma vez que precisa de manter a sua liberdade de movimentos, deve ter cuidado para que o fio não se enrole. Para guardar a máquina para cortar cabelo, deve enrolar o fio e colocar a máquina na caixa de origem ou no estojo (se fornecido).
Se a sua máquina para cortar cabelo estiver equipada com uma ficha polarizada: para reduzir o risco de electrocussão, este aparelho dispõe de uma ficha polarizada (tem uma lâmina mais larga do que a outra). Esta ficha encaixa numa tomada polarizada de um única forma. Caso não entre totalmente na tomada, inverta a ficha. Se o problema persistir, contacte um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada. Não tente mudar a ficha.

ALAVANCA AFUNILADA
A sua máquina para cortar cabelo dispõe de uma alavanca afunilada ajustável; esta deve situar-se junto do seu polegar (se for destro), de modo a poder ajustá-la facilmente com a máquina para cortar cabelo na mão **(E)**.
A alavanca de controlo acresce versatilidade à sua máquina para cortar cabelo, permitindo-lhe mudar gradualmente o comprimento do corte, sem necessidade de utilizar um pente acessório. Quando a alavanca se encontra na posição mais alta, as lâminas oferecem-lhe o corte muito curto. Puxar a alavanca gradualmente para baixo aumenta o comprimento de corte, deixando o cabelo mais comprido. Na sua posição mais baixa, a alavanca de controlo deixará o cabelo sensivelmente com o mesmo comprimento do que o pente de corte nº1.
A utilização da alavanca de controlo irá aumentar o tempo de vida das lâminas já que permite utilizar um tipo de corte diferente. Além disso, se cortar muito cabelo e se estiver a bloquear as lâminas, a alavanca de controlo irá ajudá-lo a retirar o cabelo que se acumulou entre as duas lâminas, sem necessidade de retirar as lâminas. Com a máquina para cortar cabelo em funcionamento, mude rapidamente a alavanca de "corte curto" para "corte comprido" várias vezes. Efectuar este procedimento após cada utilização permitirá manter as lâminas livres de cabelo. Se a sua máquina para cortar cabelo deixar de cortar e se este procedimento não resolver a situação, é possível que as suas lâminas precisam de ser afiadas. Nesse caso, pode substituí-las ou devolvê-las à Wahl.

Aparador de cabelo para detalhes
Use o seu aparador de cabelo para detalhes para cortar mais curto do que com a sua máquina para cortar cabelo, como por exemplo para definir ou acabar o corte de cabelo. As lâminas do seu aparador de cabelo para detalhes são mais estreitas e foram concebidas para facilitar o trabalho de detalhes. As lâminas estendem-se mais da unidade, para que se possa sentir à vontade para contornar as orelhas, patilhas e a linha do pescoço.
1. Coloque o controlo da unidade na posição desligada (OFF).
2. Ajuste a alavanca afunilada para a posição de "corte curto".
3. Abra o aparador de cabelo para detalhes.
   A. Primeiro, abra a tampa do aparador de cabelo para detalhes levantando as bordas da tampa **(F)**. Levante a tampa do aparador de cabelo para detalhes à volta da lâmina da máquina para cortar cabelo.
   B. Conduza a tampa do aparador de cabelo para detalhes sobre a lâmina da máquina para cortar cabelo. Para que o aparador de cabelo para detalhes funcione devidamente, a lâmina da máquina para cortar cabelo deve estar posicionada entre a tampa do aparador de cabelo e os dedos do guia do aparador de cabelo para detalhes **(G)**.
   C. Carregue na parte superior do centro da tampa do aparador de cabelo para detalhes **(H)** e encaixa a lâmina da máquina para cortar cabelo. Não carregue na lâmina do aparador de cabelo para detalhes.
4. Coloque o controlo da unidade na posição ligada (ON) e use para aparar detalhes. (Consulte a secção Cortar o Cabelo para obter dicas sobre a técnica a usar).
5. Depois de aparar, coloque o controlo da unidade na posição desligada (OFF). Limpe a lâmina do aparador de cabelo para detalhes com a escova de limpeza.
6. Feche o aparador de cabelo para detalhes.
   A. Desencaixe a tampa do aparador de cabelo para detalhes da lâmina da máquina para cortar cabelo, levantando a parte traseira da tampa do aparador de cabelo **(J)**. Levante a tampa do aparador de cabelo para detalhes à volta da lâmina da máquina para cortar cabelo para detalhes.
   B. Segure a lâmina do aparador de cabelo para detalhes para baixo **(K)** e encaixe no lugar pressionando a parte superior do centro da tampa do aparador de cabelo para detalhes para baixo **(L)**.
7. Quando exposto a força excessiva, como quando cai no chão, o aparador de cabelo para detalhes foi concebido para se desencaixar, e não para se partir. Para ligar novamente o aparador de cabelo para detalhes, simplesmente encaixe o braço do aparador de cabelo para detalhes novamente no lugar **(M)**.

GUIA WAHL PARA CORTAR O CABELO EM CASA SEM PROBLEMAS:
ANTES DE CORTAR O CABELO
1. A sua máquina para cortar cabelo deve estar limpa, lubrificada e em perfeitas condições de funcionamento.
2. Se o seu kit vier com uma capa protectora de plástico, coloque-a à volta do pescoço da pessoa, atando os cordões. Para evitar que o cabelo caia no pescoço, coloque as extremidades da capa por dentro. Caso contrário, conseguirá o mesmo resultado com uma toalha.
3. Sente a pessoa à qual pretende cortar o cabelo numa cadeira ou num banco, de modo a que a parte superior da cabeça esteja ao nível dos seus olhos.
4. Depois de pentear e desembaraçar o cabelo com um pente, segure a máquina para cortar cabelo de forma confortável e relaxada, com a placa de identificação situada por baixo da palma da mão, perto do seu dedo indicador. Assim, conseguirá controlar o corte de uma modo preciso e confortável.

NOTA: Para colocar um pente acessório, segure o pente com os dentes para cima. Encaixe o pente acessório firmemente na base da lâmina da máquina para cortar cabelo **(N)**.
NOTA: Os pentes acessórios encaixam-se na máquina para cortar cabelo, não no aparador de cabelo para detalhes.
Conforme o kit que adquiriu, este pode conter:
Pentes Individuais Pretos – fornecendo um comprimento de corte predefinido, indicado em cada um dos pentes.
Pentes Individuais de Cores – fornecendo um comprimento de corte predefinido, indicado em cada um dos pentes. pode também guiar-se pelas cores para visualizar rapidamente o comprimento de corte já que cada um deles possui uma cor diferente.

Utilizaçãl de pentes individuais (preto ou de cor):
Alguns kits não incluem pentes Wahl. No entanto, qualquer um destes pentes (ou acessórios adicionais não referidos na lista) pode ser adquirido no seu revendedor ou directamente encomendado à Wahl.

Lista de Pentes Acessórios Individuais

3 mm - Preto/vermelho	22 mm - Preto/verde
6 mm- Preto/roxo	25 mm - Preto/azul claro
10 mm - Preto/azul escuro	31 mm - Preto/branco
13 mm - Preto/cor-de-laranja/cor-de-rosa	38 mm - Preto apenas
16 mm - Preto/amarelo	Pente para a orelha direita - Preto apenas
19 mm - Preto/lilás	Pente para a orelha esquerda - Preto apenas

CORTAR O CABELO
INFORMAÇÕES GERAIS
1. Comece sempre com o pente maior, e se pretender um corte de cabelo mais curto, utilize então pentes mais pequenos.
2. Corte apenas uma pequena quantidade de cabelo até se habituar ao corte de cada pente.
3. A máquina para cortar cabelo cortará o cabelo de forma uniforme. Não acelere o ritmo da máquina para cortar cabelo e utilize o método seguinte:
4. O seu cabelo cresce uniformemente em toda a cabeça. Aparar um pouco o cabelo na nuca e nos lados entre cada corte de cabelo profissional poderá ser tudo o que precisa para obter um visual asseado novamente.
5. Lembre-se que todo este procedimento requer prática. De modo que é melhor cortar pouco cabelo nas primeiras utilizações.

Para cortes médios a longos (O)
1. Penteie o cabelo de forma a que o mesmo fique na sua direcção natural.
2. Coloque o pente acessório maior na máquina para cortar cabelo.
3. Apara os lados de baixo para cima. Comece segurando a máquina para cortar cabelo levemente contra o cabelo. Os dentes do pente acessório devem estar apontados para cima mas contra a cabeça. Levante a máquina para cortar cabelo lentamente para cima e para fora (num movimento oscilante).
4. Corte apenas uma pequena quantidade de cabelo de cada vez.
5. Repita o procedimento de ambos lados da cabeça e na parte posterior da mesma.
6. Para obter um corte mais curto, mude para um pente mais curto ou aplique mais pressão e mantenha o pente actual mais próximo da cabeça.
7. Agora corte o cabelo na parte superior da cabeça. Use um pente de 1 polegada para obter um corte relativamente curto. Se o seu kit incluir um pente acessório de 31 mm ou 38 mm (1-1/4 pol. ou 1-1/2 pol.), poderá usá-los para obter um corte ligeiramente mais comprido. Coloque os dentes contra a cabeça, e apare lentamente desde a testa até a nuca.
8. Penteie a cabelo para avaliar se necessita de cortar mais.
9. Faça o contorno das patilhas e da linha do pescoço usando o aparador de cabelo para detalhes.

Para cabelo mais comprido em cima (P)
Não utilizando nenhum pente, pode conseguir um corte mais comprido. Use um pente de barbeiro ou um pente normal, levante o cabelo na parte superior da cabeça e corte acima do pente. Também pode segurar o cabelo entre os dentes e cortar ao comprimento desejado. Repita o procedimento desde a testa até à nuca, cortando o cabelo gradualmente mais curto ao reduzir o espaço entre o pente ou entre os dedos e a cabeça. Penteie com frequência para desembaraçar o cabelo e verificar a regularidade do corte.

Para CORTES CURTOS (P)
1. Coloque o pente acessório maior na máquina para cortar cabelo.
2. Corte da nuca até à testa. Segure o pente contra a cabeça e mova lentamente a máquina para cortar cabelo pelo cabelo.
3. Utilize o mesmo procedimento para cortar a parte superior da cabeça.
4. Corte o cabelo contra a direcção de crescimento, da testa até à nuca.
5. Apara o corte com os lados.
6. Sirva-se dos pentes utilizados para um corte de cabelo mais curto para "aparar" o cabelo até à linha da nuca.
7. Penteie o cabelo e verifique se existem irregularidades no corte.
8. Faça o contorno das patilhas e da linha do pescoço, como descrito acima, usando o aparador de cabelo para detalhes.

NOTA: Para um aspecto "direito", deve cortar o cabelo por cima da cabeça com um pente e não utilizar o acessório.
NOTA: Se desejar um corte mais curto nos lados e na nuca, siga as indicações do diagrama à direita.

Aparar à volta das orelhas (Q)
UTILIZANDO OS PENTES PARA A ORELHA ESQUERDA E DIREITA
Os pentes para a orelha esquerda e direita têm dentes de comprimento incremental e cortam entre 3 mm e 13 mm (1/8 pol. e 1/2 pol.). Seguindo o contorno da orelha com o pente apropriado, conseguirá um corte gradual e uniforme sem usar múltiplos pentes.
PARA CORTAR A ZONA EM TORNO DA ORELHA ESQUERDA:
1. Coloque o pente para a orelha esquerda na sua máquina para cortar cabelo e posicione-se de frente para a orelha esquerda.
2. Segure a máquina para cortar cabelo a um ângulo ligeiro contra a cabeça. Coloque o pente acessório imediatamente atrás da orelha esquerda na linha de cabelo.
3.Mova a máquina para cortar cabelo no pequeno meio círculo em torno da orelha esquerda, até à frente da cabeça. Vários movimentos pequenos podem funcionar melhor, dependendo o comprimento do cabelo. Mova lentamente a máquina para cortar cabelo para cima e para baixo. Tenha cuidado com a orelha. Este procedimento permite guiar o cabelo no pente até às lâminas da máquina para cortar cabelo.

NOTA: Pode também aparar as patilhas com este movimento incluindo a área das patilhas ao mover a máquina para cortar cabelo em torno das orelhas.

PARA CORTAR A ZONA EM TORNO DA ORELHA DIREITA:
Coloque o pente para a orelha direita na sua máquina para cortar cabelo. Posicione-se de frente para a orelha direita e repita o procedimento descrito acima para a orelha esquerda. Acabe delineando a zona em torno da orelha da forma descrita na secção seguinte.

CONTORNO (R)
As lâminas mais estreitas do aparador de cabelo para detalhes facilitam aparar e contornar o cabelo à volta das orelhas, linha do pescoço e as patilhas.
1. Prepare o aparador de cabelo para detalhes.
2. Penteie o cabelo ao estilo desejado.
3. Comece entre a orelha e as patilhas.
4. Segure o aparador de cabelo para detalhes com o canto da lâmina contra a linha de cabelo.
5. Siga lentamente o contorno desejado por cima, em torno e por trás das orelhas.
6. Para definir as patilhas e a nuca, segure o aparador de cabelo ao contrário, contra a pele e no comprimento desejado, e mova-a para baixo.

Penteie o cabelo e verifique se ambos os lados da cabeça estão idênticos. Verifique se existem irregularidades no corte.
Siga estas cinco principais zonas ilustradas no guia Whal para cortar o cabelo para obter a chave do sucesso para conseguir cortar facilmente o cabelo. Para sugestões sobre os últimos cortes de cabelo na moda, consulte o nosso site em www.wahl.com.

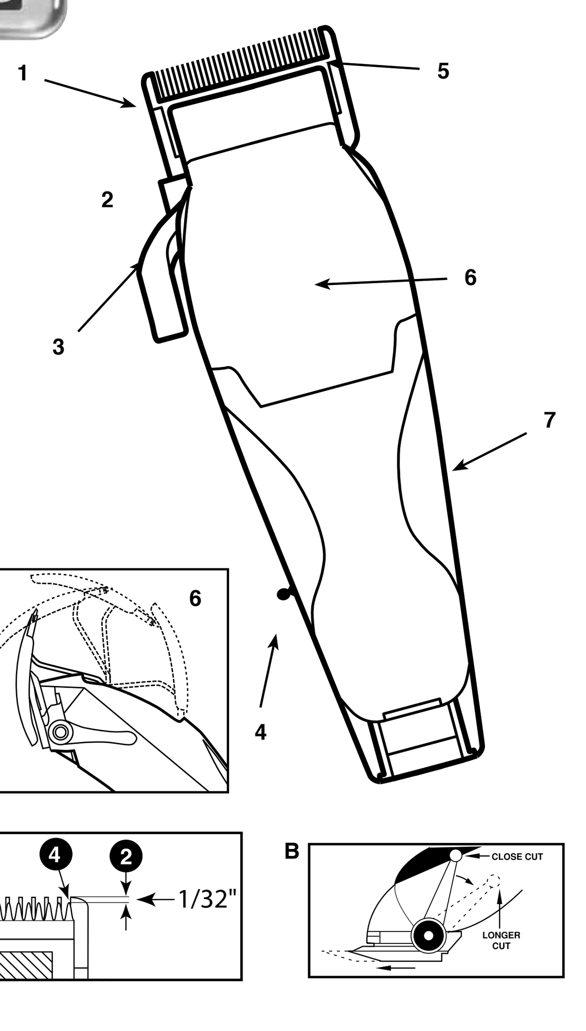
Acessórios do Kit para Cortar o Cabelo
O conteúdo de cada kit varia e pode não incluir alguns ou todos estes itens.

Como Usar o DVD
O DVD interactivo de utilização fácil fornece instruções detalhadas para 10 cortes de cabelo diferentes. A Wahl faz com que seja cada vez mais fácil cortar o cabelo em casa, mostrando várias técnicas de corte, como obter vários cortes de cabelo modernos e como cuidar e manter a sua máquina para cortar cabelo par obter um desempenho máximo.

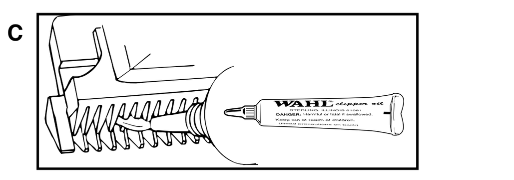
Protecção das Lâminas com Suporte para Enrolar o Fio (T)
Para armazenamento fácil e conveniente da sua máquina para cortar cabelo eléctrica. Com a máquina para cortar cabelo desligada da parede, coloque a protecção da lâmina sobre a lâmina da máquina para cortar cabelo encaixando-a no lugar, e enrolando o fio à volta dos dois suportes.

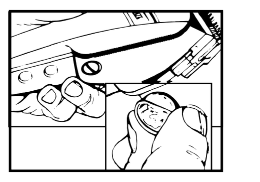
Guia para Aparar à Volta das Orelhas (U)
Tira o medo para aparar o cabelo à volta das orelhas. Com a máquina para cortar cabelo desligada, encaixe o guia para aparar à volta das orelhas na máquina para cortar cabelo, tal como um pente acessório normal. Para obter um desempenho máximo, descanse um dente na cabeça, segure a máquina para cortar cabelo aproximadamente a um ângulo de 45 graus e mova lentamente a máquina para cortar cabelo à volta da orelha (lado exterior) da frente para trás. O dente leva o cabelo para dentro do dente da máquina para cortar cabelo.
Cuidado: As pontas do guia para aparar à volta das orelhas são afiadas. Use com cuidado.

Guia para Aparar as Sobrancelhas (V)
Apara e dá forma às sobrancelhas com uma pente acessório de encaixe fácil. Com a máquina para cortar cabelo desligada, encaixe o guia para aparar as sobrancelhas, tal como um pente acessório normal. Começando acima do nariz, guie lentamente a máquina para cortar cabelo para os lados externos da cara, aparando na mesma direcção do crescimento do cabelo. Isto aparará e dará forma aos cabelos mais compridos e fora do lugar. Para aparar mais, poderá trabalhar da parte exterior da cara em direcção ao nariz. Tenha cuidado extra quando usar esta técnica, pois poderá aparar mais do que gostaria.
Cuidado: Tenha cuidado quando aparar as sobrancelhas para evitar os olhos.

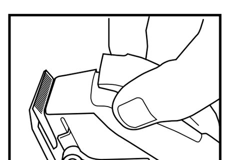


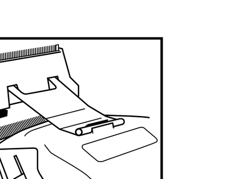
© 2011 Wahl Clipper Corporation
part no. 93266-001

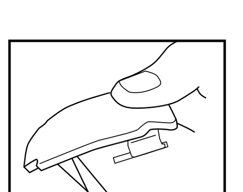
A


B


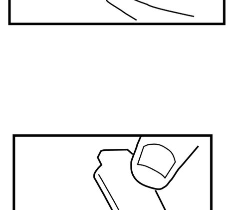
C

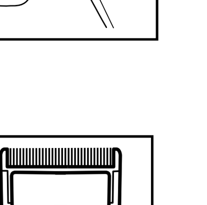
D


E


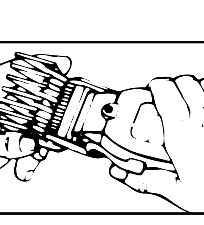
F


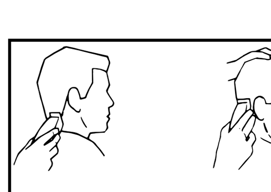
G

H


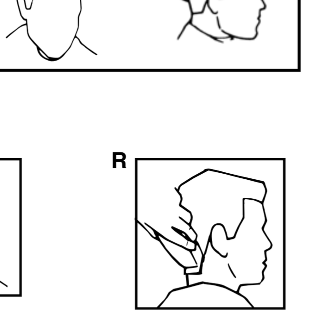
J


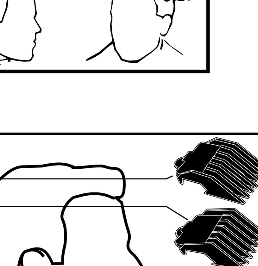
K

L


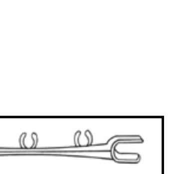
M


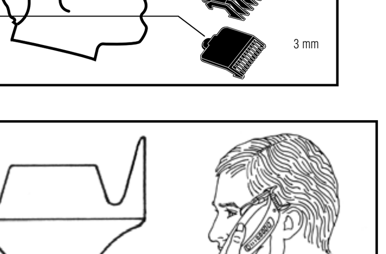
N

O


P


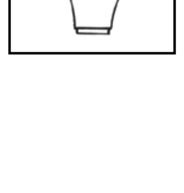
Q

R


S


T

U

V


Wahl Clipper Corporation
World Headquarters
2900 North Locust Street
P.O. Box 578
Sterling, Illinois 61081-0578
Ph: 815-625-6525
Fax: 815-625-6780
www.wahl.com

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street. Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England
www.wahl.co.uk

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
D-78089 Unterkirnach, Deutschland
Telefon: +49 / (0) 7721-806-212
Telefax: +49 / (0) 7721-806-205
Serviceline: +49 / 180 / 323 54 12
info@wahlgmbh.com

Wahl Hungaria Kft
H-9200 Mosonmagyarovar
Baratsag u. 2.
Telefon: +36 / 96 578 240
Telefax: +36 / 95 578 249
service@wahl.hu

Wahl Deutschland GmbH
Gutenburg 3
D-35463 Fernwald, Deutschland
Telefon: +49 / (0) 64 04 / 91 89 0
Telefax: +49 / (0) 64 04 / 91 89 89
Repartur-Telefon: +49 / 7721 / 806-212
infor@wahl-deutschland.de
-nur für Profi-/Friseurgeräte
-only for professional hairdresser products

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
(C1407GPK) Argentina
Telefono: 54-11-4648-1850
info@wahlargentina.com

Wahl Nederland B.V.
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland
Telefon: +31 / 571 / 26 83 60
Telefax: +31 / 571 26 83 61
info@wahl.ni

For use in models:
CNT-2
CNT-EM